

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Függővelem: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Meglenni naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Évész évre — — 1080 Lc

Fél évre — — — 540 Lc

Negyed évre — — — 270 Lc

Havonta — — — 90 Lc

Hirdetések díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lc

VASÁRNAP — — — 6 Lc

Bucurestiben 50 banival több

Az új konjunktúra.

A súlyos gazdasági helyzet miatt elhangzó panaszok refrainje minduntalan ez a megállapítás:

— Nincs inkasszó. Nem fizet senki.

Egy kétségbeejtő circulus vitiosus pusztítása következett be és valósággal láncszerűen húzódik végig gazdasági életünkön a nemfizetés. A fogyasztó nem fizet a kereskedőnek, az a nagykereskedőnél fennálló adósságát nem tudja kiegyenlíteni, a nagykereskedő a gyárosnak vagy termelőnek marad adósa, a gyár pedig nem tudja munkásainak bérét megfizetni vagy más fontos kötelezettségeinek eleget tenni. Annymira megy már ez az állapot, hogy megáll az egész kereskedelmi forgalom. A dolgoknak laikusok előtt olyan látszata van, mintha nem lenne pénz. Pedig a pénz nem lehet kevesebb, a forgalomból a Banca Nationala nem vont ki pénzt, drágulás sem következett be, tehát az a körülmény, hogy az emberek nem fizetnek, csak morális leromlásra vezethető vissza. A kereskedelmi világban romboló hatással volt az erkölcsökre a kényszer-egyezség bevezetése. Ez a kör divattá, sőt új konjunkturává vált. Nemcsak azok kértek maguk ellen kényszer-egyezséget, akik tényeg nem tudtak fizetni, hanem azok is, akik keresni akarták rajta. Hiszen ez a legkönnyebb kereset. A kereskedelmileg gyenge karakterű emberek egy szép napon rácsaptak homlokukra és azt mondták:

— Nem fizetek.

S jött a kényszer-egyezségi procedura, a melynek ideje alatt a kereskedő nyugodtan, minden ellenőrzés nélkül árulta üzletében a hitelben vásárolt portékát és mire vége lett a kényszer-egyezségi eljárásnak, megmaradt tiszta profitnak az áru értékének ötven-hatvan százaléka.

A legtöbb betegség ragályos. Ez az immoralitás átragadt a társadalomra, most ott ül, pusztít és a legképtelenebb helyzeteket teremti. Ma már akárhány háztulajdonos azon panaszkodik, hogy nem tudja a házbérekét beszédni, mert a lakó egyszerűen nem fizet. Kényszer-egyezséget akar kötni a háztulajdonossal. A mészárosnak, a fűszeresnek, ahol hávi számlára vásárolnak, szintén nem fizetnek. Azt gondolják, hogy ha a kereskedő 40—50 százalékra ki tudott egyezni, talán nekik is sikerül. A szabó vagy cipészszámlát nem fizet, már régebben is gavalléros dolog volt. Ma egyáltalában nem fizetnek. Majd „kényszer-egyezségedünk”. Így van azután, hogy a háztulajdonos, kereskedő, iparos nem tud adót fizetni és a legjobb szándékú adózó polgárok üzlete vagy lakása előtt megperdíül a dob. Mert az adóhivatallal nem lehet kényszer-egyezséget kötni.

Meg kell állítani ezt az erkölcstelen, romboló folyamatot és vissza kell rögzíteni a köztudatba a korrekt feljogosultságot. Akiknek pénzük nincs, ne vásároljanak, aki pedig vásárol, az fizessen is. A kormánynak pedig a legsürgősebb kötelessége a kényszer-egyezség intézményének mihamarabbi megszüntetése, hacsak azt nem akarja, hogy az új divatba belepsszjuljon az egész gazdasági élet.

Izgalmas ülés volt ma a kamarában

Mire tanítják a gyerekeket a román iskolákban? — Laar Ferenc megdöbbentő interpellációja. — Costachescu szerint irredentizmust és kommunizmust tanítanak egyszerre a kisebbségi iskolákban. — Willer és Voicu Nitescu szóharca.

„Magyar, veszett kutya, sokat türtek tőle.”

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülésén napirend előtt Laar Ferenc magyarpárti képviselő a Magyar Párt nevében tiltakozó deklarációt olvasott fel a december 10-iki diákzavargások ellen. Kérde a belügyminisztert, hogy miért nem történtek idejében intézkedések a zavargások megakadályozása érdekében. A közoktatásügyi miniszterhez pedig kérdést intézett, hogy azonosítja-e magát a craiovai kongresszuson hozott határozattal, amelyen a numerus clausus mellett foglalt állást a diákság. Laar ezután részletesen kifejtette, hogy a román tankönyvekben rágalomhadjárat folyik a magyarság ellen. Egy román tankönyvből idéz töredékeket, amelyben a többek között a következő verssorok szerepelnek:

„Ungure cane turba
Mult in luma ti am rabdat...”
Magyar fordításban ez a két sor:
„Magyar, veszett kutya, Sokat türtek tőle...”

Egy hang közbeszól: Ez a mi nemzeti dalunk!

Laar Ferenc: Szomorú, hogy ilyen dalokkal nevelik az ifjúságot.

Costachescu közoktatásügyi miniszter: A versei Goga irta, akivel önk Csucsán paktumot kötöttek.

Laar Ferenc ezután rámutat arra, hogy az erdélyi magyar lapok a craiovai diákkongresszusról közölt tudósításaikban a Lupta alapján számoltak be.

Costachescu megint elveti a súlykot.

Costachescu közoktatásügyi miniszter azt hangoztatta, hogy a magyar képviselők mindent agitációra akarnak kihasználni és a magyar kisebbségi lapok az állameszme ellen izgatnak. A kisebbségi iskolákban az irredentizmust és a kommunizmust terjesztik. Amíg ez a helyzet nem változik, nem lehet esodálkozni azon, ha a diákság lelkülete sem változik.

Joan Nitescu alminiszter a legélesebb hangon utasítja vissza Laar képviselő szavait és azokat rágalomnak deklarálja.

Laar Ferenc a legerélyesebben tiltakozik az ellen, hogy

a kisebbségi iskolákban a kommunizmust és az irredentizmust terjesztenék és rámutat arra, hogy a diákságnak tanulni kell, nem pedig rombolni.

Colitu Niesunesti kormánypárti képviselő a felirati vitához szölt hozzá és azt hangoztatta, hogy a kisebbségi képviselők a parlamentben vádakat kovácsolnak, hogy ezzel a külföld előtt diszkreditálják az országot. A kisebbségek ellenséges atmoszférát akarnak az ország körül, majd a gyulafehérvári pontokról beszél és annak szükségességét hangoztatja, hogy tisztázni kell az ekörül keletkezett félreértéseket. Részletesen foglalkozik azzal a harccal, amelyet az erdélyi románok a magyar imperium alatt fejtettek ki. Majd felteszi azt a kérdést, hogy mikor adták a kisebbségek hozzájárulásukat a gyulafehérvári határozatokhoz.

Vita a gárdákról.

Willer: Nem volt akkor a magyarságnak olyan lelkiállapota. Különbőn sem hívtak meg oda minket.

Voicu Nitescu: A román nép mindenkit meghívott Gyulafehérvárra, kik a wilsoni pontokat magukévá tették, de a székely gárdák megakadályozták azt, hogy sokan eljöhessenek.

Willer: Román gárdák is működtek akkor.

Voicu Nitescu: A székely gárdák az atrocitások egész sorozatát követték el.

Willer: Rendfentartó alakulat volt a székely gárda.

Voicu Nitescu rámutat arra, hogy a nemzeti-parasztpárt programja magában foglalja a gyulafehérvári pontokat, amelynek alapvető pontja Erdély egyesülése volt, míg a többi csak kiegészítésként szerepelt. Ahoz azonban, hogy a gyulafehérvári pontok minden tekintetben megvalósulhassanak, idő kell. Voicu Nitescu azután a románság szenvedéseiről beszél és azt hangoztatja, hogy a legkisebb megindulásért börtönjárt a magyar imperium alatt és ő is sokat szenvedett Szegeden.

Willer: Olyan börtönben én is voltam, amikor vagy háromszor államfogházra ítéltek párbajvétség miatt.

Voicu Nitescu a legerélyesebb hangon visszautasítja, hogy összehasonlítsa Willer az 3 nemzeti szenvedéseit holmi párbajvétségért elviselet államfogház büntetéssel.

Willer válaszolni akar, de Anghelescu alelnök arra való hivatkozással, hogy Willer dicsőítette a magyar börtönöket, nem adja meg neki a szót.

Colitu Niesunesti folytatja ezután beszédét és rámutat arra, hogy a jelenlegi Magyarország 60.000 román él és egyetlen iskoláuk nincsen.

Lovagias ügy.

Az ülés végén heves szóváltás alakult ki Lupu Miklós dr. és Lázár Illés kamarai kvestor között. Lupu a Ház határozatképességének megállapítását kérte, a jelenlevő képviselők csekély számára való tekintettel.

Lázár kvestor: Vannak nyolcvan, a Ház határozatképes.

Lupu: Becsületszavára mondja kvestor ur?

Lázár: Becsületszavamra.

Lupu: Akkor nincs becsületszava.

Lázár erre igen erélyes hangot használt, mire Lupu azt kiáltotta feléje, hogy közönséges hazug. Az összecsapásnak lovagias folytatása lett az ülés után.

A kisantant hajlandó enyhíteni Ausztria és Magyarország jóvátételi terhein.

Benes nyilatkozata. — A bolgárok állásfoglalása.

Belgrádból jelentik: A Politika munkatársa meginterjúvotta dr. Benes cseh külügyminisztert, aki kijelentette, hogy a kisantant kész arra, hogy Magyarország és Ausztria jóvátételi kötelezettségein enyhítsen, de ez csakis kompromisszumos likvidálás formájában lehetséges. A helyzet azonban az, hogy

Magyarországgal nincs remény a megegyezésre, mert a magyarok merev, elzárkózó magatartást tanúsítanak, míg a bolgárok inkább hajlandók a megegyezésre.

A kisantant ebben a kérdésben egységes magatartást fog tanúsítani a hágai konferencián.

Cornescu szenátor beszéde újból előtérbe hozta Károly extrónörökös ügyét.

A liberális párt a régenstanáchoz fordul. — Mi történt a szenátusban? Hírek Károly extrónörökös visszatéréséről.

Bucurestből jelentik: A szenátus tegnapi ülésén nagy feltűnést keltett Cornescu szenátor beszéde, aki ismét felvetette a Károlykérdést. Mint ismeretes, Cornescu szenátor volt az, aki annakidején a tárgovistei templomban tartott beszédében nyíltan karlistának vallotta magát és ezért kizárták a kormánypárt ottani tagozatából. Cornescu mindazonáltal megtartotta mandátumát és ma is a kormánypárt tagja, mivel a központ még nem döntött a kizárás ügyében. A szenátor tegnap nagyobb beszédet mondott, amelyben arra kérte a kormányt, hogy adjon hazatérési engedélyt az extrónörökösnek. Az ellenzéki lapok a beszéd miatt heves támadást intéznek a kormány ellen.

Nagy feltűnést keltett liberális körökben az a körülmény, hogy Cornescu kormánypárti szenátor a szenátus tegnapi ülésén Károly herceget éllette és a jelenvolt miniszterek közül egy sem reflektált erre a kijelentésre, sőt a kormánypárt szenátorai viharos tapsal fogadták Cornescu szavait. A liberális párt vezetősége ma tanácskozást folytatott ebben a kérdésben és elhatározta, hogy a régenstanács elé viszi az ügyet, tiltakozva az

ellen, hogy a nemzeti-parasztpárt folytassa akcióját Károly herceg visszahozására.

Érdekesen hat ezzel kapcsolatosan az a párisi jelentés, amely arról számol be, hogy a mai párisi lapok hírei szerint a román kormány megengedte Károly extrónörökösnek a hazatérését Romániába. A lapok jelentése szerint a hazatéréssel kapcsolatban a kormány csupán azt kötötte ki, hogy Károly hercegnek nem szabad politikával foglalkoznia.

Krausz Simon két és fél évi moratoriumot kapott az ÉGISz-től.

Az ÉGISz a Krausz Bankház adósságát Krausz Si non személyi adósságává konvertálta.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Igen nagy érdeklődés előzte meg az ÉGISz legutóbbi rendkívüli közgyűlését, amelynek napirendjén a Krausz Simon Bankházzal való megegyezés felett való végleges határozathozatal szerepel. A közgyűlésen Bárczy István elnökölt, aki az ügy fontosságára való tekintettel beteggyárból kelt fel, hogy elfogadtassa az elnöki előterjesztést a közgyűléssel.

A közgyűlés ugyanis véglegesen megállapította a Krausz Simon Bankház adósságát összegszerűen és hozzájárult ahhoz, hogy a Krausz Bankház tartozását

Bethlen Gábor egykori arcképe egy budapesti műgyűjtő birtokában.

Ernst Lajos tulajdonába került az a kép, amelyen Bethlen Gábor ült Gyulafehérvárott modellt.

(Budapestről telefonon jelenti az Aradi Közlöny tudósítója.) Az Ernst Múzeum tulajdonosa, Ernst Lajos, az ismert mecénás és műkutató, a nyáron egy külföldi aukción egy olasz festményt vásárolt. A festmény Bethlen Gábor erdélyi fejedelem egykoru arcképe, amelyhez ő maga ült modellt. A kép Gyulafehérváron készült és akkor 38 éves volt a fejedelem. A kép barna tónusu és fekete körszakállal ábrázolja Bethlen Gábort. Számos szakértő tekintette meg már a képet és megállapították, hogy egyik ismeretlen olasz mester műve, aki a képet 1616. körül festette. Ernst Lajos mostanig titokban tartotta az értékes képvásárlás és csak most hozta nyilvánosságra. Gróf Bethlen Margit ma megtekintette a képet és nagy elragadtatással nyilatkozott róla.

— JANUÁRBAN ÚJBÓL A NÉPSZÖVETSÉG ELÉ KERÜL AZ OPTÁNSÜGY. Genfből jelentik: A Népszövetség titkársága ma tette közzé a január 3-án kezdődő népszövetségi tanácsülés munkarendjét. A programmon szerepel a többek között a román-magyar optánsügy és a vámbéke konferencia kérdése.

Krausz Simon személyi adósságává konvertálják át.

Hymódon Krausz körülbelül

1 millió pengővel lett adósa az ÉGISz-nek, amely 1932. június haváig adott halasztást Krausznak a tartozás kiegyenlítésére.

Tehát két és fél éves moratoriumot kapott az ÉGISz-től Krausz Simon.

A közgyűlés egyszersmind tisztázta Balatonfüred sorsát. Ez a nagyértékű fürdőtelep megmarad felerészben az ÉGISz, felerészben Bánó Dezső tulajdonában.

Józan pillanat.

Írta: K. I.

Hogy mikor történt? Istenem, az idő eljár... Ugy 35 éve lehet, hogy ez a különös história egy kies fekvésű határszéli városkában velem megeseit. Vannak az életnek olyan epizódjai, amelyek hazajáró lélek módjára még évtizedek múlva is kísértének a mult homályos ködéből. Május volt akkor, időjárásban, korban is, most már decemberben vagyunk. Enyhe, langyos fuvallat simogatta arcomat; a tavaszi illatterhes szellő szépeket tudott mesélni ideálról, sejtelmes, ébredő meleg érzésekről, szerelemről, boldogságról. Szentül tudtam hinni eme szép, színes meséknek... Előtem volt a biztató, mindent ígérő élet, sok-sok lehetőségeivel. Boldog ifjúkor, az élet csodás, tündéri aranymezeje, amikor tisztá a kedély, fogékony, friss a lélek és forrón érez a lobbanékony sziv!... Szerettem. Kedves olvasóim, képzeljétek magatoknak egy 18 éves, gyönyörű, csillogó barnaszemű, ovális kreol-arcu, junói természetű, élénk temperamentumú lánykát kinek természetes vérpiros, finomszabású ajkán, ha mosolygott, minden szépség egyesült. 25 éves voltam akkor. Csoda-e, hogy ekkortájt kékebbnek láttam az eget? Főképpen Irma szemeiben (igy hívták ideálokat) nemcsak két ragyogó csillagot, de egész mennyországot láttam. Talán ő is szeretett. Azt mondom, hogy „talán”. Ki merne ilyesmii határozottan állítani az örök rejtélyről, a sphinxről, a nőről, a született diplomaták legkiválóbbjáról? Petőfi szerint:

„Két ifju sziv, ha lángra gyul,
Csókolni hamar megtanul;
Az egyik vesz, a másik ad,
Vajjon melyik a boldogabb?”

Hát bizony mi alaposan lángragyultunk. És könnyű volt a felfogásunk a csókolás megtanulásában. A csókunk sok szép definícióját ol-

vastam már, de mik ezek az elméleti leírások a gyakorlati valósághoz képest? No és főképpen Irma csókjai! Szinte önfieledten szűröcsültük a boldogság édes mézét. Közel voltunk a hetedik mennyországhoz. Mi sem természetesebb, mint hogy minden este meglátogattam Irmáékat. A család fő szenvedélyes kártyás volt, kit egyetlen este sem találtam otthon s aki napról-napra csak a reggeli órákban került haza a lezajlott kártyacsaták után. A lányka édesanyja pedig rendszerint a konyhában foglalatostkodott, úgy, hogy mi ketten sokat, igen sokat voltunk együtt.

Alkalom teszi a tolvajt. Ereinkben mintha vér helyett lávafolyam keringett volna. Először szemek villanásában, kezek érintkező szorításában nyilvánult meg szenvedélyes fiatalágunk. Aztán merészebbek lettünk. Magam sem tudom, hogyan, mintha ellenállhatatlan delejes erő vonzott volna bennünket egymáshoz. Egyszerre csak azon vettük észre magunkat, hogy ajkunk forró, szenvedélyes csókjaitól feltűzve, a szenvedélyes szerelem urrá lett felettünk. Fiatal vértünk minden lázadó hevével csókolóztunk és felhasználtuk a napoként kínálkozó kedvező alkalom minden percét arra, hogy ajkaink egymásra találjanak. És tettük ezt szünet nélkül, két ifju sziv minden szenvedélyességével. Átéltvük a csók földöntúli gyönyöreit. A sok ismétlés dacára nem untunk bele. Lassanként mind merészebbekké lettünk. Az állandó csókolózást ölelések, vágyakozó sóhajok kísérték. Erősen, haladtunk az örvény felé. Kézenlétő, hogy milyen lázas türelmetlenséggel vártuk naponta az estét, mely nekünk a földi éden boldog igézetét jelentette s amely szenvedélyünket napról-napra fokozta.

Egy este, mikor Irmáékhoz beállítottam, szerelmesem azzal fogadott, hogy: „Anyuka X-be utazott és csak 2-3 nap múlva fog visszajönni.” Valósággal megdöbentem. Szivem nagyot dobbant. Istenem! Mi lesz most? Szinte

félttem. Izgalmas, sejtelmes aggodalom töltötte el egész valómat. Hisz' ebből baj lesz! Honnan veszem az önuralomnak szinte emberföltöti mértékét, hogy ennek a kísértésnek, a melyet a véletlen, az alkalom, a kerítők eme legveszedelmesebbike nyújtott, — ellenállni tudjak? Éreztem, hogy végzetes fordulópontra előtt állunk. Ránéztem Irmára. Ott állott előttem pihető kebellet, kipirult arccal, foszfóreszkáló, csillogó szemekkel.

A kikerülhetetlen végzet mintha delejes hegy gyanánt vonzotta volna a vasszegekkel ellátott hajót. Csak csoda menthetett meg bennünket egy nagy, végzetes meg gondolatlanúságtól. Segítségünkre jön-e vajjon a Gondviselés, avagy áldozatul esik-e ma egy ártatlan liliumtisztá fiatal teremtés a lázadó vér perzselő, szinte ellenállhatatlan hatalmas, önző, vágyának, mely letépi a nyiló rózsabimbót tövéből?

Leültem a pamlagra, Irma mellém helyezkedett. Pár szenvedélyes csók után reszkető karokkal hevesen átöleltem. Irma lázban égő arccal vállamra hajtotta fejét s szemeiben könnyek csillogtak, az izgalom, a gyöngédség, a szemek megtörő félaléltágának fényes könnyei. Reszkető ajkai becézve, mormolták nevemet...

Még egy pillanat s el lettünk volna vesztve. S ekkor, ekkor megtörtént a csoda! A szerelem örületének is vannak józan pillanatai, úgy mint a patológikus örületnek. A lobogó, lázadó, perzselő szenvedély paroxizmusának eme végzetes pillanatában átvillan egy „lucidum intervallum”, egy hirtelen, erős villanás, mely a jövő képébe élesen bevilágított: — egy erélyes, tiltó memento. Ugy volt ez, mint ahogyan az álomnak is vannak érdekes csodái. Leesik pld. egy darabka törmelék valamely alvó homlokára s pillanatok alatt egész rémregényt álmodik hozzá, sok-sok történéssel, melynek utolsó epizódja egy koppanás, egy ~~hős szokott lenni~~. Meggondolat-

Megkezdtek a nagyrévi bűnpör főtárgyalását **Vesse emlékezetébe, hogy:**

Négy feketébe öltözött anyóka a szolnoki törvényszék előtt. — „Te kigyó, béka”. — A vádlottak közben beismerő vallomást tettek. — A tanúk terhelően vallottak.

Szombatra ítélet várható a nagyrévi mérgezési ügyben.

Szolnokról jelentik: A törvényszék előtt a kora reggeli órákban nagy csoportosulás támadt. A terem zsúfolt és a tárgyalás előtt 9 órakor négy fogházor felvezeti a négy vádlottat. A feketébe öltözött anyókák halottsápadtan feszengenek a padokon. Az elnök megnyitja a főtárgyalást. A személyi adatok szerint Holyba Károlyné református, 44 éves, vagyonatlan, büntetlen életű, két édes és két természetes gyermek anyja. Sebestyén Bálintné, született Oláh Livia 70 éves református háztartásbeli, büntetlen, két gyermek anyja. Lipka Pálné református 60 éves, gyermektelen, büntetlen 804 négyszögöl birto-

ka van. Köteles Istvánné, Szabó Mária 50 éves református napszámos varrónő, büntetlen, vagyonos. Valamennyi Nagyréven lakik. Az elnök beszélgeti a tanukat, egy hányzó kivételével valamennyien itt vannak. A főtárgyalás megnyitása után Virág Gyula dr. védő Holybáné és Lipkáné képviselője kéri a törvényszéket, hogy magát illetéktelennek jelentse ki és az ügyet tegye át az esküdtbíróshoz. A törvényszék visszautasítja az indítványt azzal az indokkal, hogy az esküdtbírság ideiglenes felfüggesztését kimondó rendelet még érvényben van. A védő semmiségi panaszt nyújt be.

Egymásnak rohant a szembesítés alkalmával a két vádlott.

Az elnök a vádrat felolvasása után Holyba Károlyné kihallgatását kezdi meg. Az asszony nem érzi magát bűnösnek, elmondja, hogy ura beteges volt és Sebestyéné ajánlotta neki, hogy orvosságot hoz, amit meg is tett. Ő odaadta férjének, aki meghalt. Az elnök kérdésére elmondotta, hogy az orvos tudhatóságot állapított meg férjének, de a második látogatásnál már csak a halált konstataálta. Az asszony tagadja, hogy az orvosságért fizetett volna és azt állítja, hogy a csendőrségen és a vizsgálóbíró előtt azért tett beismerő vallomást, mert attól félt, hogy megverik. Fuchs elnök azt mondja, hogy a vizsgálóbíró előtt bevallotta, hogy férje nyomorult, beteg, munkaképtelen ember volt és ő Sebestyéné tanácsát kérte ki, hogyan tegye el urát kábaltól. Sebestyéné elmondta, hogy Fazekasné majd ad számára mérget. Véletlenül elszólásból

Holybáné bevallja, hogy Sebestyéné adta neki ezt a tanácsot.

majd az elnök kérdésére, hogy ki adta be a mérget, azt mondja, hogy: beadtuk. Erre ijedten tagadni kezd, majd elmondja, hogy hi-

laságunk minden következménye szemem elé tárult s a megriadt tiltakozás felkiáltását váltotta ki belőlem. Emberfeletti erővel ugrottam fel s bontakoztam ki a félig alélt, az izgalomtól nyárfalevélként remegő, lázban égő lányka ölelő karjai közül. Irma! kiáltottam fel hangosan, erőlesen, elhatározottan:

— En elmegegyek!

Halálasápadt arccal, remegő özike gyanánt bámult felém. Egyetlen, mélységes pillantást vetett rám. Istenem, mi minden volt ebben a nézésben! Csodálat, megvetés, gyűlölet, csalódás, meglepetés, kijózanodás, szégyenkezés és a jó isten tudja még mi. Elrohantam. Ugy éreztem, hogy hősiességemmel műveltem s nagy győzelmet arattam. És eme győzelemre még ma is büszke vagyok. Künn az uccán regcsapta forró homlokomat az éjszakai hűvös szellő. Izgalmam valamennyire lecsillapult s fölöttem a derűs égboltról milliónyi csillag szórta felém glóriás tündöklő ragyogását. A hold mintha mosolygott volna rám. Amde az, aki azt a ragyogó, sok-sok világot egyensúlyban tartja és azokat mozgatja, egy benső sugalmazott hangot szólaltatott meg bennem, mely mintha azt mondta volna:

— Helyesen cselekedté!

...Irmával szakítottam, nem mertem többé hozzá menni s rövidesen el is kerültem X-ből. Pár év múlva egy másik kis városkában találkoztam vele. Egyik rokonánál volt, ahol véletlenül kerültünk össze. Negyedórai feszélyezett társalgás után elbucsuztam. Kikisért a folyósóra. Én a feltóduló emlékek hatása alatt meleg kézszoritás után kezet akartam neki csókolni, de ő hevesen visszarántotta kezét és megbotránkozó tiltakozással kiáltott fel:

— De kérem... Hová gondol? Mi jut eszébe?...

Meglepetve néztem Irmára, fejemet lehajtottam és halkán csak ennyit mondtam: „temora mutatur.”

tetlenül, iskolázás nélkül nőtt fel, nem tudja a tizparancsolatot, nem járt templomba. Az orvossággal meg akarta gyógyítani és nem megölni az urát.

Az elnök ezután Sebestyén Bélánét hallgatja ki. Az asszony mindent tagad, mindössze azt vallja be, hogy Fazekasné adott neki orvosságot. Tagadja, hogy Holybáné tanácsolta, hogy ölje meg az urát. Az elnök ezután szembesíti Holybánét Sebestyénével.

Viharosan folyik le ez a szembesítés, a két asszony: „te kigyó, béka” ordítással rohan egymásra, az elnök intézkedésére a fogházörök alig tudnak rendet teremteni.

Ezután Lipka Pálné fővádlott kihallgatására kerül a sor, aki tagadja bűnösségét és azt, hogy Kötelesnének mérget adott volna, majd bevallja, de azt mondja, hogy nem tudta, Kötelesné mire akarja felhasználni. Az elnök figyelmezteti, hogy csak az igazat vallja. Tagadja, hogy Kötelesné őt bujtatná volna fel és azzal védekezik, hogy Kötelesné könyörgött neki, hogy tegye el a férjét láb alól.

Tudta, hogy a mérget macskákat és legyeket megöl, de nem hitte, hogy embert is képes ölni.

Végül Köteles Istvánnét hallgatta ki a bíróság, aki elmondja, hogy Lipkáné azt mondta neki, hogy ha ezt a férjének beadja, az örökre leszokik az itálról. Nem is sejtette, hogy az mérget tartalmaz. Esküdjözik, ártatlanságát hangsúlyozza, de az elnök rábizonyítja, hogy már első férje életében viszonyt folytatott Kötelessel, aki első urának halála után férje lett. Ezzel a vádlottak kihallgatása befejeződött és

megkezdődött a tanúk kihallgatása.

Elsőnek Szegedi Kálmán községi orvost hallgatja ki a bíróság, aki elmondja, hogy 1924. szeptember 30-án hörgőhurutot állapított meg Holybánál. Azonban legnagyobb csodálkozására, két nap múlva Holyba meghalt, holott a vizsgálat alkalmával nem volt olyan állapotban, hogy erre lehetett volna következtetni. Ezután az ellenőrző orvosszakértő akar egy kérdést intézni. Az elnök nem engedélyezi, mire az ügyvéd előterjesztéssel tesz. A bíróság rövid tanácskozás után visszautasítja és nem engedi az ellenőrző orvosszakértőnek a kérdések feltevését. Erre Kelemen orvosszakértő kijelenti: nekem nincsen szerepem itt és eltávozik a főtárgyalási teremből. Virág védő kéri a főtárgyalás elnapolását, hogy a védelem ellenőrző orvosszakértőről gondoskodhassék. A bíróság azonban azt határozza, hogy nem napolják el a tárgyalást és folytatják a tanúk kihallgatását.

Déli szünet után, délután 3 órakor dr. Güntz ókéskei községi orvost hallgatják ki, aki Zsiros György és Zsiros Györgyné

Gyönyörű
mesék könyvek **36 leiért.**
Könyvujdonságok legolesőbban a
LOBL-hirlapirodában kaphatók.

Vesse emlékezetébe, hogy:

1. Ha köhög, rekedt, meg van hűlve használjon azonnal egy üveg Dr. Biró-féle Sirol-t. Ára Lei 100.
2. Köszvény, csusz, reuma ellen „Castanin” bedörzsölőt vegyen a hatás elmaradhatatlan. Egy üveg ára lei 100
3. Ha náthás, náthaláz bántja, mely minden bajnak a kufiorrása, siessen a legközelebbi patikába egy kis doboz Dr. Biró-féle „Mentoral” kenőcsért, használata által megelőz sok komoly bajt. Ára Lei 30.
4. Mint nagyszerű köhögés, rekedtség ellenes cukorkát az évtizedek óta bevált „Cseresnye szeleteket” szopogassa. Elsőrangú készítmény! Próbadoz Lei 30, nagyobb doboz 45 lei
5. Kicserepedett, széltől kúnyt arcot, kezet pár nap alatt rendbe hozza a Dr. Biró-féle Havasi Gyopár Crém 1 tégely ára 40 Lei.

Mindenek szerek bármely gyógyszerárban kaphatók, ha véletlenül valahol nem volna, tessék megrendelni a főraktárból:

Dr. BIRÓ gyógyszerár Cluj-Kolozsvár, főtér.

kezelőorvosa volt. Elmondja, hogy nem vett észre olyan tüneteket, amelyekből mérgezésre lehetett volna következtetni. Dr. Bulcsu Géza községi orvos, Kókai László volt kezelőorvosa, érdekes véleményt terjeszt elő.

Elmondja, hogy Kókai súlyos gyomor-bajban szenvedett, de nem vett észre rajta mérgezési tüneteket. A mérgezési esetek nyolcvan százalékában speciális dolgok történtek. Rendesen, mikor először hívtak orvost, kis adagot adtak be a méregből, amit az orvos nem konstataálhatott, de később beadták a nagy adag mérget és mikor konstataálhatták volna a mérgezést, arra hivatkoztak, hogy az orvos az első esetben semmit sem látott, eltevelve ezzel magukról a gyanút. Fazekasné egyébként is azt mondotta, hogy olyan mérget tud készíteni,

amit az Isten doktora sem tud felfedezni.

Jelentéktelen tanúkihallgatások után, Bátor József csendőrmester kihallgatására került a sor, akiről a vádlottak azt vallották, hogy a kihallgatások során a Tiszába lökessel és verésekkel fenyegette őket. Az őrmester a kihallgatás során azt vallja, hogy az ügyész és a századostól figyelmeztetést kaptak, ne fenyegetse a vádlottakat és ezért ők alkalmazkodtak ehhez. Ép ezért furianghoz kellett folyamodnia. Holybánét és Sebestyénét közös fogdába zárták és a törzsőrmester a fogdában levő ágy alá bujt. A két asszony gyanútlanul beszélgetett az ügyről és

egymás között nem csináltak titkot abból, hogy ők a gyilkosok.

Amikor ezt végighallgatta, kimászott az ágy alól és megragadta őket, akik meglepetésükben mindent bevallottak.

Bátor őrmestert szembesítik a két asszonnal. Holybáné részben tagad.

Sebestyéné azonban megerősíti a törzsőrmester vallomását.

Ezután Britka János őrmestert és Császár János tiszthelyettesét, majd mind a három tanút megesketik vallomására. Utána Óvári Papp Gábor dr. törvényszéki orvosszakértő kihallgatása következett, aki boncolta az elhaltakat és arról ad felvilágosítást, hogy egyes holttesteknél még üzenhét esztendő után is annyi mérget találtak, hogy az elég lett volna több emberi élet koltására is. Végül az orvosszakértő elmondta, hogy a vádlottak teljesen ép elméjűek, akik beszámítható állapotban vannak ma is és voltak a bűntény elkövetésének idején is. A tárgyalást reggel folytatják.

A mérgekverők első csoportjának bünygyében holnap délutánra ítélet várható.

Miklós régensherceg vadászata a székkudvari erdőben.

Miklós herceg januárban tábornokká lép elő. — Holnap folytatják a vadászatot.

(Arad, december 13.) Ma reggel hat óra tizenöt perckor beérkezett Aradra az udvari vonat, amely Miklós királyi régensherceget és vadásztársaságát hozta. Az állomáson nem volt hivatalos fogadtatás. Moga Román dr. rendőrkezes várta a peronon a vonat beérkezését és személyesen gondoskodott arról, hogy senki se zavarja a régensherceget. Pár perces időzés után vonaton Kisjenő-Erdőhegyre utaztak tovább az előkelelő vendégek, akiket az erdőhegyi állomáson Bargau kisjenői főszolgabíró és Ardelean jegyző fogadott. Miklós királyi herceg és társasága ezután a kirendelt autókön Bratianu, Dinu székkudvari vadászterületére hajtatott, majd megkezdődött Ciorogariu aradi vadászati főfelügyelő szakszerű vezetése mellett a nagyarányú vadászat.

A vadászatot résztvettek: Miklós királyi régensherceg, Comandator Marian, a régensherceg adjutánsa, Calimachi herceg, Mocioni

Antal királyi fővadászmeister, Bratianu Dinu, Cipaianu volt miniszter, Oromulu, a Banca Nationala volt kormányzója, Istrate Nicescu, Gaillac István földbirtokos, Lazarescu Constantin, Pajina György, Ciorescu Miklós, Nicoara N., Clorogariu aradi vadászati főfelügyelő, dr. Bejan orvos, dr. Matianu orvos és Crisan Demeter. Késő estig folyt a vadászat, amelynek eredményeképpen 201 fácánkakas, 150 nyul és egyéb apró vad került terítékre. Este az állomás várótermében bankett volt, majd a vadásztársaság tagjai nyugovóra tértek az udvari vonatban. A vadászatot holnap folytatják és valószínűleg holnap este utaznak el az előkelelő vendégek Arad megyéből.

Érdekes, hogy épen ma, amikor itt időzik Miklós királyi régensherceg, érkezett Aradra az a bucaresti-i jelentés, hogy a királyi herceget januárban tábornokká léptetik elő.

Két székelyművész elindult Makkfalváról Aradra

Vas Áron, a csizmás szobrász és Vas Albert, a prémkabátos festő elmondják érdekes karriertörténetét. — A székely fazekas fiától és Vas Albert kiállítását az aradi lutheránus nőegylet karácsonyi vásáron.

(Arad, december 13.) Az egyik széken csizmás, darócnadrágos székely fiatalember ül. Kabátja amugy falusiasan vállára van vetve. Le se veszi, csak ül komolyan, panyókásan. Ez a vendég: Vas Áron, székely szobrász.

A másik széken urias öltözetű, harminconfelüli férfi ül, prémes télikabátban, elegánsan. Ez: Vas Albert, székely festő. A két Vas: unokatestvér. A két Vas együtt is lakik Makkfalván, Szováta mellett, abban a kis székely faluban. És a két Vas most azért jött Aradra, hogy kiállítást rendezzen az itteni lutheránus nőegylet helyiségében, ahol különben is karácsonyi vásár nyílt meg a napokban. Még talán az is idetartozik, hogy az egyik Vas nő, a másik nőtlen. A darócnadrágos a nő. A prémkabátos a nőtlen.

Az interjuelsőséget a prémkabátos Vas átengedi udvariasan a csizmás Vasnak.

— Majd előbb ő — mondja és néhol segít is neki.

Pedig Vas Áron panyókásan, csizmásan és darócnadrágosan is egész jól ad interjút. Lát-szik, hogy nem első életében és ha Isten meg-segíti: nem is utolsó. Az is kiderül mindjárt a beszélgetés elején, hogy már volt egyszer Aradon Vas Áron székely szobrász. 1925-ben. A mintavásár alkalmával. Nem mosolyog. Komolyan beszél mindenről. Még gyerekkoráról is.

— Mert már 14 éves koromban kezdtem bibelődni az agyaggal — mondja. — Könnyen hozzájutottam. Apám fazekasmester volt. Sokszor meg is paskolt, ha észrevette, hogy a komoly munka helyett a magam szórakozására gyurok figurákat, de hát mindez nem használt. Elbújtam a kuckóba és ott dolgoztam titokban. Aztán jött a világháború és én 1919-ig nem csináltam semmit. Ahogy hazakerültem, házat, földet szereztem, megnősültem és szabad időmben megint visszatértem az agyaghoz. 1921-ben volt az első kiállításom Bucarestben. Nagy siker. Vett tőlem szobrokat a királyi család is. Aranyérmét, oklevelet kaptam és sok megrendelést. Kolozsvárról is kiállítottam és két évvel ezelőtt Pesten is. Ott megvette a város egyik nagy bikaszobromat.

Kis szünetet tart Vas Áron. Keresgél emlékei között. De minduntalan előveszi a Ma józsansága.

— Álamségélyt is hány-szor ígértek — mondja lemondóan. — Milyen „szakavatott” emberek. De hát nem lett belőle. mindmáig semmi.

A másik székely veszi át a szót: Vas Albert, a festő. Az ő pályája már más. Déván érettségizett és Nagybányán tanult Thormánál, majd Dudits Andornál és Márton Ferenc-nél Budapesten. Volt néhány sikerült kiállítás Erdélyben és tavaly kiment Párisba. A francia fővárosban is szép eredményeket ért el.

— Most aztán együtt járunk Áronnal. Ő kimondott székely szobrász, én kimondott székely festő, rokonok is vagyunk. És most együtt lakunk Makkfalván. Innen indultunk el körútra. Szébenben is jártam nemrégiben. Én voltam az első magyar festő 10 év óta, aki a Bruckenthal muzeumban kiállíthatott.

A festő is elmondta a magáét. A két Vas, akiket most ily érdekesen egymás mellé sodort a sors, megértően néz egymásra. Oly jól kiegészítik egymást, a csizmás, meg a prémkabátos. A szobrász meg a festő. Vas Áron és Vas Albert. Főthv Ernő.

Irodalom és művészet

* Heti műsor. Szombaton este 7 és 9 óraker, vasárnap 5, 7 és 9 óraker: Nani, énekes és táncos filmszkeccs.

* A gyoroki műkedvelők Aradon. A Hegy-

Kizárták a kommunistákat a cseh parlamentből.

Botrányos jelenetek a cseh képviselőházban és a szenátusban. Erőszakkal távolították el a renitens kommunista képviselőket és szenátorokat. — Udrzal kormánynyilatkozata.

Prágából jelentik: A parlament mindkét házában mai ülésén botrányos jelenetek játszódtak le. A kommunisták úgy az alsóházban, mint a szenátusban példátlan botrányt provokáltak és zavarták Udrzal miniszterelnök beszédét. A kommunisták abban bíztak, hogy a kormányban levő szocialisták elnézőbbek lesznek irányukban és ezt a helyzetet akarták kihasználni. Az elnök többször közbelépett, de a zajongó kommunisták nem hallgattak el, mire 22 kommunista képviselőt az alsóház 10 üléséről kizártak és büntetésképpen egy havi napidijuktól fosztották meg. Az alsóházban a 22 képviselő közül tizen voltak jelen, amikor ezt a határozatot kihirdették és miután nem akartak eltávozni, közbelépett a parlamenti őrség és az ellenszegülő képviselőket erőszakkal hurcolták ki.

A szenátus délutáni ülésén megismétlődtek az alsóházban lejátszódott jelenetek. Udr-

alja környékén rendkívül előnyös nevet szerzett gyoroki műkedvelők híre Aradra is eljuttott és az Iparos Otthon műkedvelő csoportjának vezetői elhatározták, hogy a vidéki műkedvelő-csoportoknak térre adnak Aradon, képességeik bemutatására. A gyorokiai december 22-én jönnek Aradra és az Iparos Otthon kulturházában, pompás műsor keretében mutatkoznak be. A műsoron Ordódy Erzsi énekszámait és Szenes kedves vígjátékait. A gazdag leány szerepel. A gyoroki műkedvelők aradi bemutatkozását élénk érdeklődés előzi meg. Az aradi Iparos Otthon műkedvelő gárdája januárban viszonzozza a látogatást Gyorokon.

* L. Krausz Ilonka csodálatosan finom grafikája és színes tempera-képei karácsonyi még láthatók a Braun-féle képkereskedésben.

* Estéről-estére nagy tömegeket gyűjt a színházba a Nani filmszkeccs, amely hatalmas sikert aratott Aradon és egyöntetű a megállapítás, hogy ma ez Aradnak lélegzelmesebb szórakozása. A filmrész felvételei kitünők, a színpadi jeleneteket pedig Lőrinczy Gizi, Beregi Gyula, Kun Dezső és Homokay Pali játsszák. Az előadások 7 és 9 óraker kezdődnek. A helyárak mozhelyárak.

* A Diákszerzem a leglátványosabb, a legbájosabb operett, amelyet eddig Aradon játszóttak. Még hatalmas közönség nem látta ezt a ragyogó operettet, de hétfőtől kezdődőleg mindenkinek alkalma nyílik, hogy a második diadalutja során megtekinthesse ezt a remek slágert, amely a diákrómantika gyönyörű jeleneteit tárja elénk. Viola Margit, Kertész Mancsi, Balázs, ifj. Szendrey Misi állanak a siker tengelyében. Rajtuk kívül a csodaszép operettben minden számottevő tagja résztvesz a kitünő operettegyüttesnek.

* Jön: Bolygó zsidó, a bibliikus tárgyú daltjáték. Csodás kiállítás.

Országos hírvő Mihályi-szaloncukorkákat a legszebb csomagolásban karácsonyra Mihályi-cukrászdában előjegyezni kérem

Jó ivóvizet Aradnak!

Tömegesen érkeznek hozzászóló levelek az Aradi Közlöny szerkesztőségébe. — Vigyázó László vezérigazgató, a műszaki bizottság tagja, angol szakértő meghívását javasolja.

(Arad, december 13.) Az Aradi Közlönynek az ivóvíz megjavítása érdekében indított ankétja állandóan fokozódó érdeklődés közepette folyik. Mindenki figyelemmel olvassa a lapunk hasábjain között szakvéleményeket, amelyek különböző oldalról világítják meg a mai Arad egyik legnagyobb problémáját.

— Ezt a mozgalmat már régen meg kellett volna indítani — mondják a hozzánk beérkező panaszok — és reméljük, hogy a város vezetői fel fogják figyelni az Aradi Közlönyben olvastott véleményekre és panaszokra s teljesítik azon kötelességüket, hogy ilható és főképen élvezhető vizet adjanak a város közönségének. A vízdíjak amugy is magasak — mondja továbbá az egyik levél — és a legkevésbé, amit a város ellenszolgáltatásul adhat az, hogy jó vizet bocsát a közönség rendelkezésére.

Ma a városi műszaki bizottság egyik alapos tudású tagját, Vigyázó Lászlót, az aradi Astra-gyár vezérigazgatóját szólaltatjuk meg a vizankét során.

— A víz olyan speciális probléma — mondotta a vezérigazgató, — hogy azt csak speciális-tak tudják alaposan megoldani. Azt hiszem, hogy az új módszerrel való készülék hozzá-

fog járulni a víz megjavításához. A szűrőknek változatlanul tovább kell működniök, sőt azt hiszem, hogy a tartályok eltávolítása is hiba volt. Az angolok jól tudták, miért vezetik be a tartályokon keresztül a vizet a csövekbe. A kérdés megoldása — véleményem szerint — csak egy módon lehetséges.

Olyan szakembert kell meghívni Aradra, aki ezzel a problémával foglalkozik behatóan és az vizsgálja felül az aradi vizet, élvezhetőség szempontjából.

A meghívott szakember azután olyan tanácsokkal szolgálhat az aradi vízművek vezetőinek, amelyek egyszerűben megszüntetik az összes anomáliákat.

Vigyázó László vezérigazgató nyilatkozatának utolsó pontja, amely a szakember meghívására vonatkozik, teljesen fedi az ankét során kifejtett véleményünket. Az a vízvezeték-építő társaság, amely az aradi vízműveket építette, bizonyára még mindig fennáll — Angliában nem szűnnek meg oly gyorsan a cégek — és egészen biztos, hogy Aradváros meghívására készségesen kiküldi valamelyik szakértőjét, aki talán néhány óra alatt megoldja mindazt, amit évek hosszú során megtörtént kísérletek nem tudtak megoldani.

„Csak annyit tudok, hogy meggyilkoltam az asszonyt.“

A feleséggyilkos

nagylaki nábob

az aradi törvényszék előtt.

Putifárné és József Nagylakon.

Felvonultak az aradi törvényszék előtt Drinoszkiné szerelmei.

(Arad, december 13.) A nagylaki parasztnábob ült ma az aradi törvényszék előtt a vádlottak padján. Drinoszki Márton dugazdág nagylaki gazdálkodó ez év augusztusában feleségét több kézzurással megölte. Késével felmetszette az asszony hasát, majd a nyakán és mellén ejtett rajta halálos sebeket. A gyilkost letartóztatták s az ügyesség hitvesgyilkosság miatt emelt ellene vádat.

Ma tárgyalta ezt az igen érdekes büntügyet az aradi törvényszék *Oreșeanu—Moldovean* tanácsa. A vádat *Mandru* főügyész képviselte, míg a vádlottat dr. *Gherman* Dante védte. Délután öt órakor nyitotta meg az elnök a tárgyalást és megkezdték a vádlott kihallgatását. Drinoszki elmondta, hogy tettét féltékenységből követte el. Már régebbi idő óta sejtette, hogy felesége több nagylaki legénnyel viszonyt folytat. Több oldalról hallott a dolgról, de először nem adott hitelt a mende-mondának. Julius 31-én reggel arra lett figyelmes, hogy felesége hat órakor felkel és kimegy az udvarra. A parasztnábob utána ment és megdöbbenve látta, hogy egyik szolgálójával csókolózik az asszony, akit a legény hosszasan szorongatott. Ezért később kérdőre vonta az asszonyt, aki azonban tagadta, hogy viszonya lett volna a szolgálóval. A nábob lelkebe azonban beköltözött a féltékenység és feleségének minden lépését követte.

Augusztus másodikán délelőtt Drinoszki együtt volt feleségével és ekkor kérlelni kezdte az asszonyt, hogy vallja be, tényleg megcsalja-e vagy nem. Az asszony ekkor kijelentette, hogy férjét gyűlöli, szolgálóját szereti és vele már hónapok óta viszonyt folytat.

— Erre nem tudtam uralkodni magamon — mondta a vádlott — magam sem tudom mi történt, hogy történt, csak annyit tudok, hogy meggyilkoltam az asszonyt. Amikor ráeszméltem arra, amit tettem, azonnal jelentkeztem a rendőrségen.

A vádlott kihallgatása után áttértek a tanúk kihallgatására. Egymás után vonultak fel a nagylaki legények, akik a bíróság előtt nyíltan kimondták, hogy viszonyuk volt az asszonnyal. *Bencsik* István, a gyilkos sógora és felesége elmondta, hogy Drinoszkiék jól éltek, csak egyszer fordult elő két évvel ezelőtt, hogy Drinoszki alaposan elverte feleségét. — *Varga* Pál béreslegény bevallotta, hogy hóna-

pokon keresztül viszonyt folytatott az asszonnyal, aki valóságos terrorizálta őt.

Elnök: Ki kezdte a viszonyt?

Tanú: Az asszony erőszakolta magát rám. Pénzt ígért és adott, máskor pedig cukorkákat vett nekem.

Miután *Szima*, *Kamcsik* János szintén kijelentették, hogy viszonyuk volt az asszonnyal, *Pajzo* András 17 éves szolgálóje ny elmondta, hogy az asszony arra akarta őt kényszeríteni, hogy folytasson viszonyt vele, ő azonban erre nem volt hajlandó és szegyenében otthagyta állását.

Este 8 órakor ért véget a tanúk kihallgatása, amikor is az elnök a tárgyalás folytatását szombat reggel 9 órára tűzte ki. Holnap reggel elsőnek dr. *Hersch* Andor és dr. *Szedlák* Ödön aradi ideg orvosokat hallgatja ki a törvényszék mint szakértőket, kiknek kihallgatását dr. *German* Dante kérte, mert a védelem szekszuálpatológiai szempontokból akarja megvilágítani az egész büntügyet.

Az új megyei főorvos Cosma Demeter dr. lesz

Bradean Athanáz dr. január elsején nyugalomba vonul. — Cosma Demeter dr.-t másodosztályú vezérfelügyelővé léptették elő.

(Arad, december 13.) A Monitorul Oficial ma Aradra érkezett száma közli, hogy dr. Cosma Demeter egészségügyi vezérfelügyelőt, a Munkásbiztosító Pénztár főorvosát harmadosztályú vezérfelügyelőből másodosztályúvá léptették elő. Ezzel kapcsolatosan — jól informált forrásból — pozitív formában azt a hírt kaptuk, hogy Cosma Demeter dr. január

Teasütemény, rum, likőr,
cukorkáru legolcsóbban
Éles L. fűszerüzletében,
ARAD.

LEMONDOTT A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG
ELNÖKE.



Konauriotis Pál, a görög köztársaság elnöke egészségi állapotára és korára való hivatkozással lemondott tisztségéről.

Meséskönyvek karácsonyra

36 leltől kezdve

Sándor Ferenc könyvüzletében.

Tömeges gázmérgezés egy — öngyilkosság miatt.

Ha a szobalány öngyilkos lesz.

Budapestről jelentik: Herzog Manó cégvezető József-uccai lakásában Szabó Mária 24 éves szobalány gázzal akarta megmérgezni magát. Ma reggel Herzog felesége felkelt és kiment a konyhába, de a gáztól elájult és a küszöbön összerogyott. A nyílt ajtón a gáz a hálószobába áramlott, ahol Herzog is elájult fölé. A szomszédok hívására megjelentek a mentők, feltörték az ajtót és éleszetni kezdték Herzogékat. Egyik mentőorvos elvesztette eszméletét, úgy, hogy két újabb mentőautót kellett kirendelni. Valamennyit kórházba szállították. Állapotuk rendkívül súlyos.

„CENTRAL“ mozgó

Ma, 5, 7 és 9 órakor

Csavargók királya

szenzációs modern kalandorkép.
Főszereplő:

Harry Piel

Holnap 12 órakor Matiné mindkét mozgóban.

„ELITE“ mozgó

Ma, 5, 7 és 9 órakor

Ivan Mosjoukine

halhatatlan alakításában

Casanova

Minden idők legszebb filmje.

„GRADISTE“ mozgó

Ma új műsor!

A szép asszony
álma.

Főszerep en a világ legszebb
színésznője

Billie Dove,

a „Sárga Illom“ főszereplője.

Előadások kezdete 6 és 8 órakor.

H I R E K.

Arany.

A szalontai Arany-muzeum jubileumára
Irtá: Lucze Béla.

Mostan emlékezem az elmúlt időkről.
Elmúlt nagy időknek nagy hegedőséről:

Romlásnak indult magyar korszakában
Születél, áldott róna közepén.
Egy világ kincse bölcsöd vánkosságban
Törpe viskóban, amely oly szegény.
Hazád is szegény, bár bőség Kanaánja
És népe bátor, ősi nemzedék:
Am tespedés köde borult reája, —
Tiszta homlokán a szégyen foltja ég.

Ifjukorod a kikelet nyílása,
Szent lángolások idején halad:
Hymnusz zeng s a költő Szózatára
Az első sorban hangzik a szavad.
Magyar Homér! Daloltál csodahős vitézről,
Idéztél régi nagyság fényes napjait
És diul Tyrteusz, babéros, szent fejezől
Néked áldozá legszebb virágait.

Majd — rossz időket élünk, rossz csillagok
jártak...

Golgotáról beszélt sok velszi bárd
S Termopilé után, hol harcoltak a bátrak,
Látad Xerxész hadát s elveszni a hazát,
Lelked a multbe néz, hol Isten kardia
A síkságból kinő s villog az Etele kezér...
A világverő ostornak ki sarja.
Nem csüggedés kell, de bizó remény!

S mint halmi készülő öreg vitézed
A sir széléről is megint lovára kap,
Védni nevét honának a te lelked
Magosba, égre száll, miként a nap.
Már a Zenitben, hol mindenki látja
És völgyet, ormot, rónát beragyog.
Néped baján, reményén zeng a hária —
És szinarany s magyar minden dalod.

S az édes bánat csöndes fuvoláján
Átnyilat harsogó, régi kürt szava:
A családi kör szelid esthomályán:
A magyar jellem fénylik s a magyar haza
Magyar lakik a fellős sziklavárban,
Magyarok bánata száll Rodostó felől...
Magyar nóta, a jókedv, a puszták fiában,
Hogy magyar táncától a csárda majd kidől.

Ki leggazdagabb voltál a hazádban,
Arany voit a szived, nemcsak a neved!
M: ott pihensz örökös fényugárban,
Hol ezeréves kincsét őrzí nemzeded...
Mélytő helyen, igaz kincstartója,
Népednek, hol a mult földerül,
Ott van Toldi s szépséges Piroksa...
E háromságban nem vagy egyedül.

— **Időprognózis.** A szél gyengülésével várható
közékonny, felhős, aránylag enyhe és túlnyomóan
száraz idő várható.

— **MIRONESCU ELUTAZOTT PRÁGÁBÓL.** Prágából jelentik: Mironescu külügyminiszter
ma este elutazott Prágából. A külügyminiszter
vasárnap érkezik meg Bucurestibe.

— **Goga Kolozsvárott.** Kolozsvárról jelentik:
Ma éjjel érkezik meg Goga Octavian volt kultuszminiszter,
akinek fogadtatására a diákság nagy előkészületeket tesz.
Ez is azt látszik bizonyítani, hogy a diákmozgalmakat,
különösen Kolozsváron, averescanus kezek szítják.

Legfinomabb kivitelben
150 lej 6 drb. levelezőlap-fénykép
KOSSAK és SCHWARZ fényképezési műteremben
Arad, Str. Bratlanu 3. (volt Weltzer-ucca) készülnek.

Anyá és gyermeke sugárzik az örömtől, mert a kellemetlen ízű csukamájolaj helyett megváltás a jóízű JEMALT. — Egy doboz ára 77 Lel.

Nagy pusztításokat vitt véghez az orkán Ausztriában.

A vihar rombolásai Bécsben. — A Bremen megrongálódott a tengeren.

Bécsből jelentik: A tegnapi orkán egész Ausztria területén nagy pusztításokat okozott. Az orkán központja a Wienerwald volt, ahol több ezer fát döntött ki a szélvész. Egy villám az egenburgi kórházat felgyújtotta. Csak nagynehezen tudták lokalizálni a tüzet. Bécs egyik teherpályaudvarán a 110 kilométerrel száguldó orkán felborította a tehervaggonra épített elevátorokat. Az Augarten hidnál a szél a Dunába sodorta Heller Sarolta 35 éves tisztviselőnőt. A rendőrség csak nehezen tudta megmenteni.

Az egész éjszakán keresztül tomboló vihar forgalmi akadályokat és nagy kárt okozott Bécsben. Ma reggel 80 tüzoltó vonult ki, hogy a romokat eltakarítsa. A lehulló cégtáblák, faldarabok és egyéb törmelékek a villamosforgalmat is egy ideig akadályozták.

Newyorkból jelentik: Az Atlanti óceánon dühöngő vihar a Bremen első fedélzetét súlyosan megrongálta. Egy teljes napig vesztegelt a tengeren és nem tudott előrejutni. Holnap remélik, hogy Newyorkba érkezik, ahol kijavítják a hibát. Vasárnap visszaindul Európába.

A Berengária gőzös 2 napi késedelemmel érkezett meg Newyorkba. A hajót hegymagasságú hullámok úgy dobálták, mint a labdát. A fedélzeten levő üvegezett folyosók ablakait a hullámok betörték.

A késő éjjel érkezett jelentések szerint a Bremen megérkezett három napos késéssel Newyorkba. A tisztikar és a legénység a vágletekig ki volt merülve és kijelentették, hogy Isten csodája a menekülésük.

Ma délben nagyobb csoport nyugdíjas tett esküt.

Tizenegy elbocsájtott tisztviselő magyar nyelven tette le az esküt Lázár dr. alispán kezébe.

(Arad, december 13.) Ma délben nagyobb csoport várakozott dr. Lázár Ágoston hivatala előtt: az esküt nem tett nyugdíjasok várták, míg eskütétel végett az alispánnál jelentkezhetnek. A várakozás idejét azzal töltötték el, hogy elmondották egymásnak, mennyi kálvárián kellett keresztül menniük, míg ismét jogaikba léphetnek. Végre 12 órakor felnyiták az alispáni hivatal ajtai, s a magyar nyugdíjasok Lázár dr. elé járulhattak. Az alispán szívélyesen fogadta a jelentkezőket, akik magyar nyelven tették le az esküt. Ma délben esküt tettek a következők:

Szöke István vasutas (Szentmárton),

Tirpák Julianna és Nagy Imréné tanító-nők (Arad), Szonáth Dániel csendőrőrmester (Szentanna), Gonda Ádám kalauz (Szentanna), dr. Varga József és Wolf Ferenc jószágigazgatósági számtanácsosok, Mittermayer Ödön és Ruppert Henrik jószágigazgatósági ellenőrök (Arad), Losonczy Béla jószágigazgatósági könyvelési ellenőr (Arad), Ujlaki István tanító (Szentanna).

Az esküt nem tett nyugdíjasok most már minden alkalommal nagyobb számban jelentkeznek az aradi prefektúrán, ami annak a jele, hogy soknak sikerült megszereznie az eskütélhez megkívánt iratait.

IPAROS SORSJEGY! 25 szám = 50 lej = 250.000.— lej nyeresemény.

— **Madgearu cáfol.** Bucurestiből jelentik: Madgearu Virgil pénzügyminiszter, akit megkérdezték, hogy a költségvetésben a hadseregére előirányzott összeget nem találta-e soknak és igaz-e, hogy emiatt a hadügyminiszterrel konfliktusa támadt, kijelentette, hogy ezek az állítások nem felelnek meg a valóságnak, sőt konstatálnia kell, hogy a költségvetés összeállításánál Cihosky tábornok volt a legmegértőbb munkatársa.

A zsebkendővásár

Ruttkay & Botye cégnél
még csak néhány napig tart.

Kirakataink szíves meglekintését kérjük!
Arad, megyeházzal szemben.

— **Véglegesített aradi liceumi igazgató.** A Monitorul Oficial ma Aradra érkezett száma közli, hogy a közoktatásügyi minisztérium Crisan Ascaniut, a Moise Nicoara liceum igazgatóját, véglegesíti ezen állásában.

— **MEGSZÜNTETTÉK AZ ELJÁRÁST SCHMIDT PÜSPÖK MERÉNYLŐJE ELLEN.** Vatikán városból jelentik: Schmidt püspök merénylője, Gudun Margit ellen, akiről megállapították, hogy elmebeteg és nem beszámítható, az eljárást megszüntették. A napokban fogják hazatoloncolni Svédországba.

Gyermekjátékok és más karácsonyi ajándékok nagy választékban
Hegedűsnél Aradon.

— **Bankett az ügyvédi kamara új dékánjának tiszteletére.** Az aradi ügyvédi kamara szombat este 9 órakor nagy bankettet rendez a Központi-étteremben, a kamara új dékánjának, dr. Pap Theodornak tiszteletére. A banketten részt vesznek az ügyvédi karon kívül a bírói testület tagjai is.

— **Szépítik a városligetet.** Lulai Cornel dr. interimár bizottsági elnök rendeletére nagyarányú munkálatok folynak az aradi városligetben, amelynek a szépítése hatalmas lépésekkel halad előre. Az omladozó ligeti kökerítést lebontatták és ennek helyére, mint a parkoknál szokás, vascsövekből álló kerítést állítanak fel. Ezenkívül más nagyobarányú szépítési munkálatokat is végrehatanak a tél beállta előtt.

— **Ellítették a repszegi postamester toivá cselédeleányát.** Megírta az Aradi Közlöny, hogy a nyáron Langó Julia 19 éves cselédeleány, aki a repszegi postamesternél volt alkalmazásban, egy délben, amikor a postamester a hivatalából ebédelni ment a lakására, 500.000 lej hivatalos pénzt ellopott és a pénzt egy bokorban elrejtette. A csendőrség letartóztatta a leányt, aki csakhamar bevallotta a lopást és előadta a pénzt, amelyből semmi sem hiányzott. A mai főtárgyaláson a leány azt vallotta, hogy bosszúból követte el tettét és csak rá akart ijeszteni gazdáját, aki nagyon rosszul bánt vele. A törvényszék a tolvaj cselédeleányt 8 havi fogházra ítélte.

— **Súlyos vád egy nagylaki ügyvéd ellen.** Az ügyészséghez feljelentés érkezett dr. Caba Trifon nagylaki ügyvéd, ellen, aki a feljelentés szerint Margineanu Cioban nevére egy okiratot hamisított és ezzel 3000 lejt vett fel, amit saját céljaira fordított. Az eljárás megindult.

Hajhullás, hajkorpa

képződés ellen használjuk a dr. Földes-féle Veropetrol hajzeszt. — Készíti dr. Földes-gyógyszertár, Arad.

— **Elkészült Hulber Silviusz kiadatási kérelme.** Jelentettük, hogy az ügyészség elkészült Hulber Silviusz, a Budapesten letartóztatott aradi banktisztviselő kiadatási kérelmével. Az aktákat ma küldötték le Bucurestibe, ahonnan diplomáciai úton továbbítják Budapestre.

„Körösladányi” szombaton és vasárnap, december hó 14-én és 15-én este

Beléptidj nincs. szenzációs új műsorral játszik a „Palkovits” Cafe Restaurantban (városházával szemben) Beléptidj nincs.

— **FELFEDEZTÉK AZ INFLUENZA BACILLUSÁT.** Londonból jelentik: Falk csikái tudós megtalálta az influenza bacillusát. A baktérium segítségével majmokon végzett kísérletet és sikerült az állatoknál influenzát előidézni. Falk reméli, hogy rövidesen most már meg fogja találni a bacillusok szerumát is.

— Felmentették a sikkasztás vádjá alól. Ma hirdette ki az ítéletet az aradi törvényszék Pop-Jonescu-tanácsa Salomic Iancu pécskai ügyvédi irodák büntetésében, aki ellen sikkasztás miatt emelt vádat az ügyészség, mert állítólag dr. Novac Aurel ügyvédől mintegy 2000 lejt sikkasztott. A törvényszék azonban a vádlottat felmentette a vád alól.

— Szabadrábra helyezték a fazekasvarsándi gyilkosság két bűnrészesség gyanúsítottját. Megírta az Aradi Közlöny, hogy a fazekasvarsándi gyilkossággal kapcsolatban German Vasilie kápláron kívül Boskoi Jon és Butin Florea gazdálkodókat is letartóztatták bűnrészesség miatt. Cuciu ügyvéd a két letartóztatott nevében szabadrábra-helyezési kérvénnyel fordult a vádtanácsához. Ma tárgyalta a Popescu-Jonescu-tanács ezt az ügyet és helyt adva Cuciu ügyvéd kérelmének, elrendelte a két gazdálkodó szabadrábra-helyezését.

— **Próbautra indul a „Tengeri ördög.”** Chicagoból jelentik: A napokban indul próbautjára a „Tengeri ördög” nevű 14 személyes repülőgép, amelyik óránként 130 mérföld sebességgel képes haladni és állítólag 4200 mérföldet tesz meg leszállás nélkül. A benzintartályok a szárnyakra, az utastülkék a gép testébe vannak beépítve. Ha a kísérlet sikerül, akkor egy 125 személyes repülőgépet fognak építeni.

— **Betörték egy szászvárosi ügyvéd irodájába.** Szászvárosról jelenti tudósítónk: Ma éjjel betörök jártak a szászvárosi Vorschussverein pénzintézetben. A betörők egy négy-szögű lyukat furtak az igazgató hivatalos helyiségének ajtajába, azután benyulva kézzel valamely szerszámmal, kinyitották az ajtót és behatoltak. Innen az intézet pénztárszobájába akartak bemenni, de ez már nem sikerült s így az intézetnél a rongáláson kívül kárt nem tettek. Majd lemásztak — eddig kiderítetlen módon — az intézet épületében lévő dr. Martini Agost ügyvéd irodájába, ahol betörték az ajtót és behatoltak az irodába. Itt a Wertheim-szekrényt — amint a szakértők mondják — valami nedvvel leöntötték, azután egy faszúróval használt szerszámmal betörték a szekrényt s 80.000 lejt értékű váltót és némi készpénzt vettek el. Érdekes véletlen, hogy az ügyvéd épen a tegnapi napon küldött el 22.000 lejt egyik kliensének s így nagyobb pénzeszség nem volt a szekrényben. Hogy miképpen mentek be a tolvajok a helyiség udvarába, az egyelőre rejtély, mert a kapu be volt zárva s így azt sem tudni, merre mentek ki. A rendőrség nagy apparátussal kutat, de idáig még semmi nyomra nem bukkant.

— **A nyugdíjas egyesület hivatalos közleményei.** Folyó évi december hó 15-én, vasárnap délelőtt fél 10 órai kezdettel rendkívüli választmányi ülést tartunk egyesületi helyiségünkben, kérjük a választmányi tagok teljes számban és pontos megjelenését. Az ülésre az Acsev-nyugdíjasok négyes bizottsága is hivatalos. Tárgysorozat: A bucaresti-i nyugdíjas egyesület országos felhívásának ismertetése. Egyben tudatjuk, hogy Major Ottó lakásán folyó hó 14-én délelőtt fél 10 órakor a négyes bizottság hivatalos értekezletet tart. Az elnökség.

— **Az Arad és vidéke fűszerkiskereskedők szindikátusa** Vlad Sándor iparkamarai elnök és Domán Sándor, a kereskedelmi testület elnöke védnöksége alatt, f. hó 14-én este 9 órai kezdettel, másorral egybekötött tea- és táncestélyt rendez az Iparos-Otthonban. Konferál dr. Vadász Ármánd.

— **Az Aradi Meteor Kerékpár Club** e hó 22-én délelőtt 10 órakor tartja rendes évi tisztújító közgyűlését a városháza kistermében.

— **Hatásos szer fejfájás és migrén ellen** a Pyramidon-Tabletta. Vásárlásnál ügyeljen azonban a „Meister Lucius” védjegyre.

— **Manapság senki sem mulasztja el,** hogy magának papontá Saltrate Rodell lábfürdőt készítsen. Egy mátkenyi ebből a sóból a lábfejébe, tyukszemeket, lágánatokat, pöfedségeket és feldörzsöléseket megakasztja. Erősen lábak e fürdő által kitartókká válnak, a keskeny cipők többé nem okoznak fájdalmat. Tegyen kísérletet egy csomag Saltrate Rodellel.

LEGUJABB.

Berlinben álhírek terjedtek el Hindenburg súlyos betegségéről.

Nagy izgalom a német fővárosban.

Berlinből jelentik: Ma délután olyan hírek terjedtek el a német fővárosban, hogy Hindenburg, a német köztársaság elnöke súlyosan megbetegedett és állapota válságosra fordult, úgy, hogy a katasztrófa minden percben bekövetkezhetik. A hír az egész fővárosban óriási

szorongalmat keltett és valóságos pánikszert volt a közhangulat. Állandóan csengett az elnöki palota telefonja és csak órák múlva sikerült a kedélyeket lecsillapítani és megnyugtítani a közvéleményt, hogy az egész hír légből kapott koholmány.

Csődöt nyitottak Londonban Barbu Ionescu ellen.

Londonból jelentik: Szenzációs hírt repített ma éjjel világra a rádió. A szüszavú jelentés arról számol be, hogy a londoni csődbíróság megnyitotta a csődöt Barbu Ionescu el-

len. Barbu Ionescu dúsgazdag ember hírében állott, aki Károly extrónörökösével volt összeköttetésben és Angliában ő látta az extrónörököt vendégül.

— **Paál Aranka** tánciskolájának (Krispintere) vizsgabálya december hó 14-én.

— **A „Szinházi Élet” Karácsonyi Albuma** Háromszázhatvanöt oldalas gyönyörű album a Színházi Élet karácsonyi száma. Olyan szenzációkat ad Ince Sándor népszerű hetilapja az ünnepi héten, amely az újságcsinálásnak legnagyobb bravúrja. Darabmellékletnek Móricz Zsigmond nagysikerű új színdarabját, a Nemzeti Színház újdonságát adja, a „Légy jó mindhalálig”-ot, Egész sereg novellát is közül a lap, amelyeknek az a specialitásuk, hogy a novellák hősei maguk az írók, akik a novellákat írták. Herceg Ferenc, gróf Klebelsberg Kunó, Karinthy Frigyes, Emőd Tamás, Földes Imre, Móricz Zsigmond, Lengyel Menyhért, Kosztolányi Dezső, Bibó Lajos, Nádas Sándor, Harsányi Zsolt, Szász Zoltán, Farkas Imre, Bus Fekete László, Lázár Béla, Feiks Jenő, Porzsolt Kálmán, Nagy Endre, Egyed Zoltán, Földi Mihály, Török Rezső, Andre Bira-beau, Somlyó Zoltán, gróf Festetics Pál írtak érdekesebbnél érdekesebb cikkeket a hatalmas karácsonyi albumba, amelynek ára mindössze 60 lei.

— **Ma, szombaton este 9 órakor** rendezik az aradi nyomdászok táncsal egybekötött műsoros estélyüket az Akác-uccai Gutenberg-Otthonban, a rendezőség kitűnő cigányzenéről gondoskodott és minden előkészületet megtett, hogy a közönség minél kellemesebben érezze magát.

— **A Chrysler Motors fejlődése.** A Chrysler Motors amely a világ harmadik nagy autógyártója, röviddel ezelőtt közzétette legutóbbi háromhónapos mérlegét, amely azt mutatja, hogy a Chrysler, Dodge Brothers, De Soto és Plymouth kocsik, valamint a Dodge Brothers és Fargo teherkocsi eladásai által befojt összegek tizenharmillió dollárral emelkedtek. Ez a múlt év hasonló periódusához viszonyítva a nyereség hárommillió dolláros emelkedését jelenti. Az összes amerikai autógyárak közül Fordot kivéve egyedül a Chrysler Motors eladásai emelkedtek a tavalyi forgalomhoz képest. A vállalat tiszta nyeresége 1929 szeptember végéig 24.730.419,29 dollárra rug, az aktiva pedig 88.439.469,30 dollár. Ezek a számok a vállalat egyre növekvő erejét jellemzik.

— **Egy öreg gavallér feljegyzései.** Brandtome, a XV-ik században élt nagynevű francia író, nyugalombavonulásakor írta meg nagyon diszkrét eredetű feljegyzéseit. A Káviár, ez a népszerű hetilap e heti számban egy csomó Brandtom írást közöl, mely szinte kivétel nélkül tartalmaz a nőkről, szerelemről stb. Érdekes cikkeket, elbeszéléseket és 80-nál több házassági hirdetés teszi érdekessé a Káviár legújabb számát, mely mindegyik hírlejárásnál kapható.

Letartóztattak egy düsseldorfi gyilkosságokkal gyanúsítottat Egerben.

Mayer József a legújabb „gyanus”. — A letartóztatott kézírása nagyon hasonlít a tömeggyilkoséhoz.

Egerből jelentik: Az egeri rendőrség ma letartóztatott egy embert, aki alaposan gyanúsítható azzal, hogy a düsseldorfi tömeggyilkossággal azonos. Az elfogott egyén személyi adatainak bediktálása alkalmával azt mondta, hogy Mayer Györgynek hívják és Egerből származik. Csakhamar kiderült, hogy az elfogott hamis adatokat mondott be és Mayer Józsefnek hívják, aki 1898-ban született az Eger melletti Lehensteinban. Megállapítást nyert az is, hogy Mayer öccsének adatait mondta be első ízben.

Mayer József többszörösen büntetett előéletű egyén, aki megszökött a kényszermunkából és öccsének irataival külföldre távozott, ahol több lopást és betörést követett el. Van több körülmény, amely amellet szól, hogy Mayer József azonos a düsseldorfi kéjgyilkossal. Elsősorban az, hogy *kézírása rendkívül hasonlít ama levél irásához, amelyet a düsseldorfi gyilkos küldött a rendőrségre Aldermann Gertrud meggyilkolása után. Kétségkívül meg-*

állapítást nyert továbbá az is, hogy Mayer a gyilkosságok elkövetésének idején Düsseldorfban tartózkodott. — Mayert átszállították az ügyészségi fogházba és a letartóztatásról táviratilag értesítették a düsseldorfi rendőrséget.

Elítélték négy pénzhamisító szélhámosot Aradon.

Érdekes főtárgyalás az aradi törvényszéken.

(Arad, december 13.) Ismét négy pénzhamisító szélhámos állott az aradi törvényszék büntető tanácsa előtt. 1928. nyarán az aradi városligetben korán reggel a szolgálatot teljesítő rendőr arra lett figyelmes, hogy az egyik bokor mellett öt parasztkinézésű ember vitatkozik. Amikor azonban feléjük ment, az egyik elkiáltotta magát.

— **Jön a rendőr** — és erre négyen ész nélkül menekültek. Az ötödik elment a rendőrszobába, ahol előadta, hogy másfél millió lejt csaltak ki tőle. Négy ismerős gazdálkodó azt mondta neki, hogy olcsón tudnak egy traktort szerezni és erre másfél millió lejt adott át nekik, mire ők megszöktek. A rendőrség azonnal bevezette a nyomozást és megállapították, hogy a szökevények taxiba ültek és a radnai-uton és Szentanna felé mentek. Iancu rendőrigazgató detektivekkel együtt a szökevények üldözésére sietett és meg is találta őket az egyik korcsmában. Bekisérték a négy gazdálkodót a rendőrségre, ahol megmotozásuk alkalmával 60.000 lejt találtak náluk.

A vizsgálat folyamán szenzációs fordulatot nyert az ügy. Megállapítást nyert, hogy Trut Pavel nem másfél millió lejt adott át traktorra Bei Ion, Carpaciu Romulus, Carpaciu Traian és Fluera Demeter gazdálkodónak, hanem 170.000 lejt csaltak ezek ki azzal, hogy hamis pénzt fognak gyártani. Ma tárgyalta ezt az ügyet az aradi törvényszék Orezeanu-Moldovan-tanácsa. A tárgyaláson részletesen napvilágra került, hogy a négy szélhámos különböző hókusz-pókuszokkal, hogyan vezette félre a babonás és hiszékeny Trutot, aki bankokból kölcsönöket vett fel és adósságba keveredett, csak hogy az arany szélhámosainak pénzt adhasson. Dr. Ispravnic védő a vádlottak felmentését kérte, hivatkozva arra, hogy a bűncselekmény elkövetése nem nyert bizonyítást, dr. Gherman Dante védő pedig arra hivatkozott, hogy nem lehet őket megbüntetni, mert senki sem követelheti vissza sem polgári, sem pedig büntető uton a pénzt, amit egy bűncselekmény elkövetése céljából adott valakinek, ebben az esetben pedig pénzhamisításra szövetkeztek. A törvényszék a késő délutáni órákban hirdette ki az ítéletet, amely szerint Carpaciu Romulus, Carpaciu Traian és Fluera Demeter 2—2 évi börtönre, Bei Ion pedig egy havi elzárásra ítélték.

— **Az ARADI KÖZLÖNY** gazdag karácsonyi száma rendkívül érdekes és szenzációs tartalommal, képekkel és rajzokkal illusztrálva jelenik meg.

IPAROS OTTHON vasárnap, 15-én, este Szerbusz Sára

9 óraker közkivánatra parasztyigjáték 2 felvonás

Főszerepben: Rátvay Nusi és Diósi Lajos Tréfa jelenetek, kitűnő magánszámok. Belépődíj nincs. Műsor után tánc

Az osztrák kormány Angliára háritja a háborus felelősséget.

„Ausztia-Magyarország külpolitikája.“ — Az osztrák kormány nyolc kötetben kiadta a monarchia külügyminiszteriumának aktáit. — Az Obrana kulisszatitkaiból. — „Itt a revanche pillanata.“

Érdekes, ismerellen részletek a világháboru keletkezésének okairól.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Az osztrák államnnyomda kiadásában monumentális munka hagyta el a sajtót: minden előzetes beharangozás nélkül. Az osztrák kormány nyolc vaskos kötetben 8144 oldalon „Ausztia-Magyarország külpolitikája“ címen kiadta a volt állami levéltár eddig ismerellen aktáit 1908-tól, a boszniai annexiótól 1914-ig, a világháboru kitéréséig. Negyedfélévig dolgoztak a nagyszabásu munkán Bittner udvari tanácsos, az állami levéltár igazgatója, Srbik professzor, a jelenlegi közoktatásügyi miniszter, valamint Pribram és Uebersberger egyetemi tanárok. 300.000 gépelt oldalnyi aktát tanulmányozták át. A nyolckötetes munka 11.204 aktát tartalmaz szószertint szövegben. A feldolgozók tartózkodtak minden állásiglalástól, felesleges kommentároktól és utalásokról.

Kétségtelen, hogy a nagyszabásu publikáció egyik legfontosabb forrásműve lesz a háboru előtti európai politikának és aki ezentul a világháboru kitérésével foglalkozik, az nem mellőzheti ennek a nyolc vaskos kötetnek át tanulmányozását.

Az osztrák-magyar külpolitikáról eddig hiányzott ilyen autentikus és részletes publikáció és ezért a háborus irodalom általában Ausztia-Magyarországot elsősorban pedig Aehrenthal gróf és Berchtold gróf külügyminisztereket minősítette főbűnösökként a világháboru előidőzésében. A most megjelent nyolc kötet azonban megcáfolja ezt a legendát.

Az akták azt bizonyítják, hogy a világháboru kitérésének egyik főoka Anglia és nevezetesen Edward király politikája.

Lord Grey is igen rosszul kerül ki az akták elolvasása után és a szerbek felelőssége még nagyobbnak bizonyul, amint eddig hittük. Ime a 8144 oldal tartalma dióhéban.

Aehrenthal külügyminiszter 1908 szeptember 16-án találkozott Buchlauban Izvolszki gróf orosz külügyminiszterrel. A találkozóról szóló akta szerint Aehrenthal közölte Izvolszki-val, hogy az annexió már valószínűleg október első napjaiban, közvetlenül a delegációs ülészak megkezdése előtt megtörténhetik. Izvolszki erre azt felelte, hogy szivesebben venné, ha Aehrenthal várna október közepéig, amíg újra Szntpétervárott lesz és irányíthatja az orosz közvéleményt. Aehrenthal azonban hangsúlyozta, hogy a monarchia kényszerhelyzetben van, tehát a külügyminiszterium nem várhat a delegációk összeüléséig. Mindenesetre azonban idejekorán értesíteni fogja Izvolszkit.

Igen érdekes képet fest Anglia magatartásáról az annexiókrisz is idején a monarchia akkori párisi nagykövete, Khevenhüller gróf 1908 november 11-én kelt jelentésében. A Casablanca-affér következtében (a német konzulátus védelmébe vette és elszállította a francia idegenlégió több szökevényét) a viszony Németország és Franciaország között igen feszültté vált. Erre vonatkozólag Khevenhüller azt jelenti, hogy igen megbízható helyről szerzett értesülései szerint: „Anglia itt igen kárhoztató tanácsokat ad. Háboruba akarja kergetni Franciaországot. Azt mondták Clemenceaunak és Pichonnak, hogy itt a revanche pillanata és ilyen kedvezően sohasem fog viszsztatérni.“

Az utolsó kötetben számos új dokumentumot találunk a szerajevói merényletről. Így egy 1914 június 26-án kelt kémjelentés Belgrádból közli a „Narodna Obrana“ központi bizottságának aznap kelt proklamációját, amely június 28-ára nagy dolgokat jósol. Va-

lóban ezen a napon történt Ferenc Ferdinánd trónörökös meggyilkolása.

Végül meg kell emlékezni a monarchia konstantinápolyi követének, Pallavicini örgrófnak jelentéséről, amelyben közli, hogy Rizov

Tévedésből a hullaterembe vittek egy operáció előtt álló leányt

Megindult a vizsgálat a különös ügyben.

Pozsonyból jelentik: Borzalmas eset játszódott le a pozsonyi kórházban, ahová beszállítottak egy A. Mária nevű munkásleányt, akinek súlyos gyomorbántalmái voltak. Az orvosi vizsgálat azonnali operációt rendelt el. Amint a leányt lefektették a műtőasztalra, elveszítette eszméletét.

A leány — mint későbbben elbeszélte — arra ébredt fel, hogy rettenetesen fázik. Arca be volt takarva és azt hitte, hogy a műtőasztalon fekszik és most készülnek az orvosok az operációhoz. Félelmében fölugrott, letépte magáról a kendőt és rémülten látta, hogy teljesen meztelen. Ekkor egy lábnélküli hullára esett tekintete és a helyiség gyöngye világítása ellenére látta, hogy az összes asztalok telve vannak holttestekkel. Ijedtében bor-

római bolgár követ, aki julius közepén néhány napot Konstantinápolyban töltött, elmondotta neki, hogy Ferenc Ferdinánd meggyilkolását a szerb tisztikar készítette elő Sándor trónörökös részvételével. Péter király lemondása és a trónörökös megbízása a régensséggel szervesen összefügg a szerajevói merénylettel.

Az osztrák köztársaságtól távol áll, hogy a régi monarchia külpolitikáját szépítse, ezért csupán aktákat közöl minden kendőzés nélkül, azonban az akták alapján megállapítható, hogy igen egyoldalú az az állítás, amely szerint a világháborut a bécsi Ballhausplatzon készítették elő.

Egy munkásleány borzalmas órái, a pozsonyi kórházban.

zalmását sikoltott, amire figyelmesek lettek a szomszéd helyiségben tartózkodó orvosnövendékek, akik szintén megrémültek, mivel a kiáltás a hullakamrából jött. Berohantak és ott látták a leányt, amint irtózatos félelmében fel és alá szaladgál. Betakarták és felvitték a műtőbe, ahol A. Mária ideggörcsöt kapott. Hamarosan magához térítették és az elmulasztott operációt sikerrel végrehajtották rajta.

Egyelőre nem derült ki, hogy a leány miképen került a hullaterembe. Azt hiszik, hogy katasztrofális görcsöt kapott és ez tévesztette meg az ápolókat, akik azt hitték, hogy a leány meghalt. Az ügyben megindult a vizsgálat.

A kivégzett Bognár Lajos édesanyja megőrült

Övegy Bognárné egész nap kitévgett a fénycépet nézegetti, szemrehányásokat tesz neki, avidja, becézgett. — „Hát mégis, mégis csak felakasztották...“

(Pozsony, december 13.) Mint emlékeztetes, a rablógyilkosság miatt kivégzett Bognár Lajos, az aradi Korn's-cég rablója egyik utolsó kívánsága az volt, hogy mielőtt meghal, még egyszer láthassa az édesanyját. Az öregasszonyt, aki a Székesfehérvártól nem messze fekvő Velence községben lakik, táviratilag értesítették arról, hogy a köztársaság enőke fiának kegyelmi kérvényét elutasította és hogy így 24 órán belül sör kerül a halálos ítélet végrehajtására. Uglátszik, hogy Bognárné ilyen rövid idő alatt nem tudta elintézni az utazással járó formalityásokat, az utóval és vizumkérdés s így a síralomházban már nem beszélhetett a fiával, akinek halálát a kivégzés után szintén tudatták vele.

len anya elméje megháborodott. Örültsége szelid és ártatlan természetű. Annak a szökevényes bűnkomplexumnak, amelynek immár örökre ad acta került irata a „Bognár-ügy“ felirást viselik, ő az utolsó és legsajnálattremáltóbb áldozata.

Összeomlottak a dr. Varjassy Lajos elleni vádak.

A giurgiui malom-ügy véget ért. — Rehabilitálták dr. Varjassyt. — Szombaton tárgyalja a Semmitőszék a Juhos-ügyet.

Bucurestiből jelentik: Közel egy esztendővel ezelőtt a giurgiui nagymalom igazgatósága kebelében adáz viszálykodás tört ki, amelynek későbbi során a vezetők egyik része súlyos vádakkal illette a többieket. A vetélkedők odáig mentek, hogy feljelentéseket is tettek a bíróságnál az igazgatóság egyes tagjai ellen, állítólagos visszaélések miatt. Többek között, mint az Aradi Közlöny megírta, hajsza indult meg dr. Varjassy Lajos, az aradi kormány volt minisztere ellen is, aki ügyvése is volt a malomnak. Most a vádak teljesen tisztázódtak, a bíróságnál indított eljárásokat megszüntették s a malom élére új igazgatóság került, amelynek Tiberiu Vornc, az ismert román író és publicista lett az enőke. Az új igazgatóság egészében rehabilitálta dr. Varjassyt, mert bebizonyosodott, hogy az eilene emelt vádak nem egyebek koholmányoknál. Itt jegyezzük meg, hogy holnap a Semmitőszék előtt sor kerül arra az olyan nagy port felvert Juhos-ügy tisztázására is.

SENZÁCIÓS CIKKEK.

érdekes közlemények, színes riportok, képek és rajzok tarkítják az Aradi Közlöny vaskos tartalmu, karácsonyi számát.

Pozsonyba most eljutott hírek szerint a boldogtalan anya látszólag egészen nyugodtan fogadta a hírt, hogy gyermeke a bitóán fejezte be életét. Épen úgy, mint annakidején a főtárgyalás alkalmával, amelyet elejétől végig végighallgatott, ezuttal is csak csendesen sírdogált és panaszos szó nem hagyta el az ajkát. De már néhány nap mulva különös változást vettek észre az öregasszonyon a hozzátartozók. Míg máskor egész nap szorgalmasan dolgozott, most órákon keresztül némán csak kivégzett fiának a fényképét bámulta. Hiába vigasztalták, hiába magyarázták neki, hogy Lajos nagyot vétekezett, de most már megbűnhődött és Isten magához fogadta őt, az asszonynak mindenre csak, egy vátsza volt:

— Hát mégis, mégis csak felakasztották...

Ezt a mondatot oly csökönyösen és oly gyakran ismételtette, hogy hozzátartozói komolyan aggódni kezdtek érte. Már napok óta egyebet sem csnált övegy Bognárné, mint-hogy fiának fényképével a kezében járt fel és alá és hosszú, összefüggéstelen dialógusokat folytató halott gyermekével. Szemrehányásokat tesz neki, vigasztalja, szidja, becézgett minden átmenet nélkül és hozzátartozóira olyan szemmel néz, mintha nem is ismerné őket.

Most már nyilvánvaló, hogy a szerencsét-

Sirva hagyta el Németországot A soffőr emlékiratai.

Izgalmas autót
a holland határ felé.

Vilmos excsászár.

Amerikában megjelentek az utolsó német császár soffőrijének emlékiratai.

(Az Aradi Közlöny newyorki levelezőjéről.) Vilmos excsászár volt soffőrije, Theodor Warner az összeomlás után Amerikába költözött és most megjelentette memoárjait. Warner, aki Németországból való menekülésekor az excsászár automobilját vezette, a tragikus utazást a következőképpen meséli el:

— November 9-én a haditanács egész nap ülésezett Vilmos császár szállásán. A határozatokat titokban tartották, azonban a résztvevők arc kifejezéséből könnyen megállapíthattuk, hogy a katasztrófa bekövetkezett. Éjjel két órakor felkeresett Frankenburg báró és elrendelte, hogy az összes automobilonak készüljenek fel azonnal hosszabb utra.

— Warner, készítse elő lelkiismeretesen a császár automobilját — mondta — majd sugallva folytatta: Nagy ut előtt áll. A császári zászlócska nélkül fog utazni. Mázolja át az automobilon a császári címereket és távolítsa el a köpenyről és sapkájáról a jelvényeket.

— Reggel 4 órakor 14 automobil indult utunk, mindannyian teljesen elsötétítve. Én a császár autóját vezettem, amely üres volt. Csak a városon kívül, amikor már elhagytuk a forrongó hadsereg őrségeit, álltam meg egy szembe jövő automobil jelzésére. Ebből az autóból II. Vilmos császár átszállt az én au-

tómba Hirschteld, valamint Essdorff generálisok és Issleman kapitány társaságában.

— Előre a holland határ felé — hangzott a parancs.

— Az ut, amelyet rendszerint másfél óra alatt szoktunk megtenni, most 15 óráig tartott. A rendkívül sűrű köd igen megnehezítette az előrejutást. A hollandi határon szemügyre vettem a császárt.

Szinte a felismerhetetlenségig megváltozott, néhány óra alatt megöszült és özszeroppant.

A kicsiny hollandiai határfaluban automobiljaink megérkezése nagy feltűnést keltett. A hollandi határcsendőrök nem tudták, mit kezdjenek velünk. Az egyik csendőr autónkhoz lépett és tört németül megkérdezte a császárt, hogy valóban ő-e II. Vilmos? A császár elfordította fejét és sirni kezdett.

— Közben nagy embertömeg gyűlt kocsiaink köré és az emberek úgy megbámultak bennünket, mintha valami egzotikus vándorcirkusz tagjai lennénk. A császár türelmetlenkedni kezdett, végre megérkezett az engedély, hogy megszakított utunkat folytathatjuk Ameringig, ahol Bentinck gróf a császár számára szállást ajánlott fel.

KÖZGAZDASÁG.

A Societatea Bancara Romana közgyűlése Bucurestiben.

Kimondták a fuziót az Erdélyi Hitelbankkal. — Argetoianu beszéde.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Tegnap tartotta meg a Societatea Bancara Romana közgyűlést, amelyen — mint az Aradi Közlöny annakidején megírta — az aradi Erdélyi Hitelbankkal történt fuzió kérdésében határoztak. A délelőtt 11 órakor tartott közgyűlésen az alapító részvényesek nagyszámban jelentek meg, az Erdélyi Hitelbank képviselőjében dr. Kell József ügyvéd, az intézet ügyésze vett részt. A zsűfőiáig megtelt közgyűlési terem érdeklődéssel várta az elnöki megnyitót, amelyet Argetoianu volt miniszter mondott el.

Argetoianu beszédében részletesen ismertette a fuzió célját és megállapította, hogy az Erdélyi Hitelbankkal létrehozott szoros kapcsolat mindkét pénzügyi intézet érdekeit szolgálja. Bejelentette, hogy a Societatea Bancara Romana egy nagymultu, kilencven éves intézetet

vesz át, bevált üzletkörrrel. Az elnöki megnyitót követően a közgyűlés egyhangúlag elhatározta, hogy a fuzióhoz hozzájárul. Az Erdélyi Hitelbankot 1929. december 31-én veszi át a Societatea Bancara Romana, teljes vagyonstátusával, aktíváival és passzíváival. Jövőhagyta a közgyűlés mindazon intézkedéseket, amelyeket az elnökség a fuzió létrehozásával kapcsolatban tett és felhatalmazta a vezetőséget arra, hogy a további formalitásokat végrehajtsa.

A közgyűlés határozata nyomán a fuzió perfektnak tekinthető. Bucuresti-i pénzügyi körök véleménye szerint ezzel az Erdélyi Hitelbank Erdély egyik legjelentősebb, leghatalmasabb pénzügyi intézetévé emelkedett. Az intézet jelenlegi strukturája megmarad és a bucuresti-i központ nem nevez ki delegátust Aradra. A 250 millió lej alapítókéval rendelkező Societatea Bancara Romana igazgatósága megteszi az utolsó lépéseket a fuzió végrehajtására.

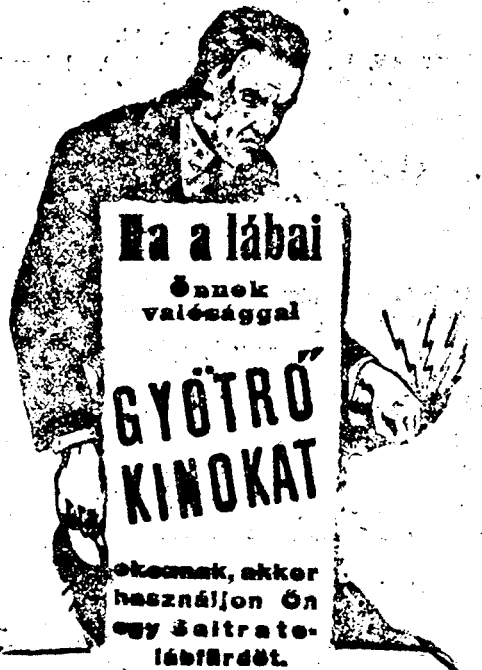
— A liberálisok és a mezőgazdasági hitelintézet. Bucurestiből jelentik: A Viitorul mai száma kommünikét közöl, amelyben a liberálisok kijelentik, hogy nincsenek a mezőgazdasági hitelintézet megalakítása ellen, sem pedig az ellen, hogy a külföldi tőke ennek az intézetnek megalakításában részt vegyen. A liberális párt csupán azt a tervet kifogásolja, ahogyan a szóbanforgó intézetet Madgearu és Mihalache meg akarják alakítani. Madgearu és Maniu ezzel kapcsolatos támadásaira a liberális párt nem válaszol.

— Kereskedők és gyárosok a miniszterelnöknél. Bucurestiből jelentik: Dr. Maniu Gyula miniszterelnök ma fogadta a Sfatul Negustoresc küldöttségét, amely kifejtette a miniszterelnök előtt a kereskedelem kívánságait. Kérte az adók enyhítését, a szabadalmi jog és a védjegykérdés rendezését, kereskedelmi hitelintézet létesítését és a házaló kereskedelem megszüntetését. Ugyancsak ma délelőtt az UGIR delegátusai is megjelentek a miniszterelnök előtt és felhívták figyelmét a romániai ipar súlyos helyzetére.

— Piaci árak a mai hetivásáron. Ma, pénteken, a hetivásár alkalmával, a következők voltak a piaci árak. hatósági megállapítás sze-

rint: Tojás darabja 3 lej, sovány liba párja 340—360 lej, kövér liba 600—700 (?) lej, sovány kacska párja 150—170 lej, kövér kacska 300—400 lej, csirke 60—70 lej, tyúk 90—100 lej, tehénturó kilogrammonként 12—14 lej, juhturó 46—48 lej, vaj 120—140 lej, tejjől literenként 35—40 lej, keel darabja 2—3 lej, káposzta 2—6 lej, bab kilogrammonként 13—15 lej, burgonya 3—4 lej, hagyma 1.50—2 lej, főghagyma csomója 3—6 lej, alma kilogrammonként 4—12 lej, szőlő 30 lej. A terménypiacon a buza métermázsánként 450—300 lej, árpa 340—260, tengeri 350—200 és zab 300 lej.

— Rist harmadik jelentése is bizakodó. Bucurestiből jelentik: Charles Rist tegnap elkészítette harmadik jelentését, amely épen olyan bizakodó, mint két előző jelentése. Bár a francia szakértő megállapítja, hogy a gazdasági helyzet még mindig súlyos, annak a reményének ad kifejezést, hogy rövidesen sikerül a gazdasági krízist teljesen leküzdeni. A jelentés megállapítja, hogy a Banca Nationala aranyfedezete meghaladja az 50 százalékot és a visszleszámitolási hitelek összege is növekedett, ami szintén a helyzet javulására mutat.



Ön gyorsan jut olyan gyógyhatású és élelyt tartalmazó lábfürdőhöz, amilyent más uton se-hogy sem érhetne el. Egy ily fürdő könnyen elő-állítható, ha egy kis marék Saltrate Rodell egy edény meleg vízben feloldatik. Merítse Ön lábait ebbe a saltratevízbe és hamarosan örömmel ész-lelheti, hogy lábai kifogástalan állapotba jutnak: nem szenved lábfájásban és a keskeny, sőt még az új cipő is nagyon kényelmesnek tűnik fel, úgy hogy Ön fáradtságot sem érez többé.

Határozottan garantáljuk, hogy a Saltrate Rodell minden daganatot és feldörzsölést, az égő és fájó érzéseket, valamint tyukszemét és bőrkeményedést eltüntet. Amennyiben ez nem felelne meg a valóságnak, úgy az Ön pénze egy-szerű felszólításra vissza lesz szolgáltatva. A Saltrate Rodell csomagolva jutányos árában min-den gyógyszerüzletben kapható.

— A pécskai kenyér új elárúsító helyei. Ma délben tartotta december havi ülését az aradi városi ármaximáló bizottság. Luta I. Cornel dr. elnöklete alatt. Miután egyetlen ár-emelési kérvény sem érkezett be, a bizottság az eddigi árakat decemberre is érvényesítette. Ezután a pécskai kenyérrárusok kérdésével foglalkoztak. A pécskaiaknak ugyanis a bizott-ság nemrégiben megtiltotta, hogy házról-házra járjanak és ilyen módon is konkurrenciát csinál-janak az aradi pécskák. Erre a Mossóczy-telep lakossága panasszal járult a város veze-tősége elé, azzal, hogy nem tudnak bejutni a városba, kenyérszárazságunk beszerzésére. Az ármaximáló bizottság ma rendezte ezt a kérdést és megengedte, hogy a pécskai ke-nyérrárusok a Mossóczy-telepen, a volt Gutzjahr-féle szeszgyár előtt árulhassanak. Amennyiben később jobb helyet sikerül találni, úgy a kenyérszárazságot elhárítják innen.

— Január 31-ig maradnak érvényben a segély-bélyegek. Bucurestiből jelentik: Ismeretes, hogy a pénzügyminiszter elhatározta, miszerint január elsejével kivonja a forgalomból a segélybélye-geket. A miniszterium megváltoztatta előbbi rend-kezelését és a segélybélyegek kivonásának határ-idejét január 31-ben állapította meg.

SPORT.

— O Vivóverseny Aradon. Pellegrini vivó-mester vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel ren-dezi kulturpalotai vivótermében negyedik, ez-évi háziversenyét, mely tekintettel arra, hogy a december 28—29-iki bajnokság előtt az ara-diak utolsó összecsapása, az eddigieknél na-gyobb érdeklődésre tarthat számot. A házi-versenyen Akman, Condoroteanu, Kauten, Mellinger, Reich, Schuller, Weinberger és Winternitz indulnak.

A szerkesztésért idejlenese
SALGÓ HENRIK
lele.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZOMBAT, dec. 14.

Bucuresti. 17. Könyv zene 17.30. Könyv és román zene. — Berlia. 20.30. Saljapin gramofonon — Belgrad 21. Operett. 23.10. Tánczene. — Bratslava. 20.40. Szórakoztató zene 21.30—23.20. A Cseh-négyes népszerű dallamokat játszik. — London. 23.35. Tarka zeneest. 01.45—2.00 Tánczene. — Milánó. 24.30. Operett Torinóból. — Mor. Ostrava. 18.30. Jazz zongorán. 24. Kávéházi zene. — Prága. 21.30. A cseh négyes. 22.35. Népszerű áriák. 23.20—24. Kávéházi zene. — Budapest 10.15. A m. kir. Orsz. Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 13.05. A Mándits-szalonzenekar hangversenye 17. Székely Vladimír ny. főkapitányhelyettes előadása „Hogyan védekezzünk a házitolvajok ellen?” 18.40. A m. kir. Operaház tagjából alakult zenekar hangversenye Olasz operadélután. 20.30. Népszínműelőadás a Studióból „A piros bugyellárás” 23.10. Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye.

VASÁRNAP, december 15.

Bucuresti 21. Szarvas hegedűművész előadása.

21.45. Gutiano operaénekesnő dalstíje. 22.15. Ilitzky—Nagacewsky zongoraművész játék. — Belgrad 17. Tambruzene. 18.05. Grujics Ante cigányzenekara. 21.20. Désláv hangverseny. 22.40. Az orosz dalegyet hangversenye. 23.40. Tánczene. — Berlin 17. A karácsonyest. Dickens története gramofon illusztrálással. 19.15. Mandolinzene. 21. Népkomikusok. — Leipzig 17.15. Az erfurti Madrigal-kar hangversenye. 20.30. Mandolinhangverseny. 22. Keringő-est. Majd: 1.30-ig. Tánczene. — Mor. Ostrava 18.30. Közvetítés Brünnből. 20—22.30. Közvetítés Prágából. 22.30. Közvetítés Brünnből. 23. Közvetítés Prágából. 23.15. Közvetítés Brünnből. — Wien 19.10. A régi Amerika szellemi világából. 19.50. I. Turell Severin zongorajátéka. 21.10. Strauss Oszkár: „Varázskeringő” c. háromfelvonásos operettje — Budapest 10. Ujsághírek, kozmetika. 11. Egyházi zene és szentbeszéd az Egyetemi templomból. 12.15. Görögkatolikus istentisztelet a szegényháztéri gör. kath. magyar plébániatemplomból. 1.45. A m. kir. 1. honvédelmi vezérőrnagy zenekarának hangversenye. 4.30. A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádióelőadás-sorozata. Bakó Gábor, m. kir. kísérletügyi igazgató: „A gabonasziszikról, kártételéről és az ellene való védekezésről.” 5. Rádió Szabad Egyetem. 1. Régi magyar

nóták: Bura Sándor és cigányzenekara. 2. Hell Lajos: „Az állatértékesítésről.” 3. Régi magyar nóták: Bura Sándor és cigányzenekara. 6.15. Négy egyfelvonásos. Rendezi Hegedűs Tibor. A dalokat Bura Sándor és cigányzenekara kíséri. 1. „Karácsonyi vers.” 2. „Öreglegény” 3. „Alarcosbál.” 4. „A hősszerelmes.” 8.10. Sporteredmények. 8.30. A m. kir. Operaház előadása. „Fidelio” Dalmü 2 felvonásban. 11.30. Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungária-szállóból.

NYILTELE.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget. Értesitem a n. é. közönséget, hogy a „Fortuna” cög. ből kiváltam és

„AURORA.”

név alatt egy új női és gyermek-confectio üzletet nyitottam a színház hátsó old. falai szemben

Szíves pártfogást kér

Stern Hajnal.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5. Lej vastagabb betűvel 8. illetve 10. Lej. A legkisebb hirdetés ára 10. szög hétköznap 40. vasárnap 50. Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszleveggyel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok feladására levelek továbbítására megfelelő postabérlővel csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

JÓL JÖVEDELMEZŐ állást biztosít hölgyek és urak részére Aradon nagy vállalat. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6271

MEGBIZHATÓ, biciklizni tudó irodaszolgát, ki ilyen minőségben már alkalmazva volt, azonnalra felvesszük. Aradi Harisnyapar, volt Simonyi-ucca 18. 6282

INTELLIGENS fiú, vagy leány tanulóknak felvétetik Oláh Sándor könyvkereskedésében. 688

MŰSTÓPPOLO. A legkényesebb igényeknek is megfelelő oleón hoz rendbe rongyos kabátot, ölfönyt, selymet. Volt Török Gábor u. 9. 6286

IDŐSEBB urinő keres a bevitásban urinót, esetleg tisztviselőt lakóháznak megállapodás szerint. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6290

HÁROM szakácsnő kerestetik Dévára, az egyik köser legyen. Jelentkezni Eötvös-ucca 18. délelőtt 9—10 között Hegedűs Antalnénál. 6292

LAKÁS.

MODERN 4 szobás lakás, február. 1-re kiadó, volt Ferdinand-ucca 8. 6285

BUTOROZOTT szoba, fürdőszobával, világítással 600 lejért, üres szoba 400 lejért kiadó. Volt Török Gábor-ucca 9. 6287

FÖTÉREN I. em 1 szobás konyhás lakás kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KÉT szoba, konyhás I. emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

URI magánháznál 2. elegánsan butorozott szoba kiadó, volt Csiky Gergely-ucca 22. 6293

FÖTÉREN kétszobából 486 helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 1454

4000 LEJÉRT kapható antik, újonnan restaurált szekrényes komód, antik zenélő órák, vitrinek, szekrény komódok, könyvszekrény, nagy álló villanylámpa, Biedermayer-szalonnok, férfi- és női bundák, zongorák, háló, ebédlő, szalonszék, zsekek, börgarnitúra, gyermekjátékok, testmennyek, gobelinek, girandolok, különböző díszlámpák, márványszobrok, antik asztalok, ebédlő-székek, vázák, szőnyegek, számovárak stb. eladó. Salgóné bizományi üzlete Arad, Str. Horia 1. Széchenyi-ucca, Neuman-palota. 1000

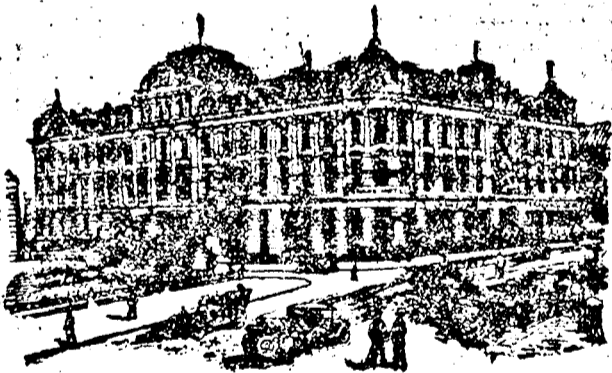
Tetőfedőcserepet,

használat, épít

keresek megvételre.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 180

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

**BUKAREST GRAND HOTEL**

Elsőrangú szálloda, a hoteltechnika legmodernebb vívmányával tökéletesen felszerelve. 250 szoba, folyó meleg és hideg vízzel és telefontal. 100 fürdőszoba. — Bár. — Csodaszép terasz. — Garázs. — Mérsékelt árak.

A legmodernebb fürdőberendezések nyos árban kérésre. Lukács Str. Bratianu (Weitzer J. ucca) 19. szám.

Január 1-ig. Üzletemet teljesen megszüntetem. Január 1-ig. ezért raktáron levő áruimat mélyen lezárom. Harienya és Csipkeáruház Arad, v. Lázár Vilmos-u. 3. U. e. üzletberendezés eladó

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Iancu Cimre ügyelni!

(Szabadság-tér) 10. szám.

Rádiókészülékek

6—18 havi részletfizetésre kaphatók.

„SIRIUS” Elektrotechnikai Vállalat

Arad, Str. Eminescu 1. (Doak F.) Fehér Kereszt-épület

ABBAZIA Palace Hotel Bellevue

Kellemes téli tartózkodás. Nappali hőmérséklet 15—20°. Megnyitás december közepén. Mérsékelt karácsonyi és újévi aranzsmánok. Nagy ünnepélyek, Szilvosterbál, ötórai teák. Meleg tengervízfürdők a házban. Kurzene.

Salgóné bizományi üzlete

Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota.

bizományba vesz és elad:

antik és modern butorokat, szőnyegeket, díszlámpákat, órákat, porcellánokat, festményeket, complete szobaberendezéseket, szőrméket, férfi és női bundákat

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

ÜZLETEK.

ÜZLETHELVISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetestű és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Diana-fürdő

újonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőáruk

Boltkezelőt

keres a Sanpaul-i (szentpáli) Hangvaszövetkezet. Javadalmazása 600 lej havi fix, 4% forgalmi jutalék, a monopól cikkek után 2%, világításra 120 liter petrolium, fűtésre 10 mtr. tüzfű, jellegi havi forgalma 60.000 lej ami fokozható. Ovadék megkivántatik 25.000 lej kp. vagy 50.000 lejes ingatlan bekebelezés első helyen. Az állás azonnal betöltendő. Jelentkezni lehet Hangva raktár Arad. 6291

Makulatura,

tisztá lappeldányok

csomagolásra,

5 kgr.-os kötegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.